

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen!
Veillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.
Lea este manual de instrucciones antes de utilizar su modelo



1:12 SCALE RADIO CONTROLLED ELECTRIC POWERED TOURING CAR
Ferrari 360 Modena

組立／取扱説明書
Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones



@12 Sports
At Twelve

1. 安全のための注意事項 / Safety Precautions Sicherheitshinweise / Pr cautions d'emploi / Consejos de Seguridad	2 ~ 5
2. セット内容 / Items Included Inhalt / Contenu de votre valisette / Contenido	6
3. セットの他に必要な物 / Items Required (not included) Erforderliches Werkzeug / Outils necessaires (non inclus!) / Herramientas necesarias	7
4. 各部の名称 / Glossary of Main Parts †bersicht der Hauptteile / Glossaire. / Indice de piezas	8 ~ 9
5. 走行の準備 / Before Operating Bevor Sie beginnen / Avant de commencer. / Antes de rodar	10 ~ 13
6. 走行させましょう / Let's Drive! Die Inbetriebnahme des Modells / En piste! / Funcionamiento	14 ~ 17
7. 上手な走行テクニック / Operating Tips Hinweise zur Bedienung / Conseils d'utilisation. / Consejos prcticos	18 ~ 19
8, 10. 各部の交換と調整 / Changing Parts Der Austausch von Teilen am Modell / Changement de pieces / Cambio de piezas	20 ~ 30
9. ラップカウンターの搭載 / How to install a Lap Counter. So wird der Rundenzähler montiert / Comment installer la puce de comptage / Instalaci—n de un cuentavueeltas	31
●故障かな? / Trouble Shooting Problemlösungen / En cas de probl mes / Guia de Problemas	32 ~ 33
●分解図 / Exploded View Explosionszeichnung / Vue clat e / Despiece	34 ~ 35
●スペアパーツ / Spare Parts	36

*Hereby, KYOSHO CORPORATION, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

*Hiermit erklŠrt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in †bereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht.

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。

*Specifications are subject to be changed without prior notice!

*Technische nderungen sind jederzeit msglich!

*Les sp cifications peuvent changer sans pr avis!

*El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!

© 2003 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

*Par la pr sente, KYOSHO CORPORATION d clare que cet quipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

(和英独仏西) **No. 30551**



組立て・走行の前に必ずお読みください。

Please read carefully before assembling and operating your model.
 Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
 Lire attentivement cette notice avant de commencer l'assemblage de votre modèle.
 Lea cuidadosamente este manual antes de montar y rodar su modelo.



- 警告マーク** : 生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。
WARNING! : This symbol indicates where caution is essential to avoid injury to yourself or others.
ACHTUNG! : Dieses Symbol warnt vor Verletzungen!
ATTENTION! : Ce symbole vous indique un danger physique ventuel.
AVISO! : Este signo le indica cuando hay que prestar especial atenci—n para evitar da—os a personas y propiedades.



- 禁止マーク** : 事故や故障の原因となるため、やってはいけないことを示します。
PROHIBITED : This symbol points out actions that you should NOT do to avoid possible damage or accidents.
BITTE NIEMALS : Dieses Symbol warnt vor Handlungen, die das Produkt beschŠdigen kšnnen!
NE PAS FAIRE : Ce symbole vous informe de ce que "VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE".
PROHIBIDO : Este signo le indica acciones que NO debe realizar para evitar posibles accidentes.



- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
 - First-time builders should seek the advice of experienced modellers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
 - Befolgen Sie exakt die Anweisungen in dieser Anleitung.
 - Si vous tes d butant dans le mod le r duit, prenez conseils aupr s de mod listes confirm s afin dŔutiliser votre mod le dans des conditions optimales.
 - Los modelistas sin experiencia deben pedir consejo a expertos antes de rodar.
- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
 - Assemble this kit only in places out of childrenŔs reach!
 - Nicht in KinderhŠnde gelangen lassen.
 - Assemblez ce kit en dehors de la port e de jeunes enfants!
 - Realice el montaje fuera del alcance de menores .
- 動かして楽しむ場所は、万一の事故を考えて安全を確認してから、責任をもってお楽しみください。
 - Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this modelŔs assembly and safe operation!
 - Lassen Sie das Modell niemals auf Ŕffentlichen StraŐen fahren.
 - Prenez des pr cautions lors de lŔutilisation. Vous seul tes responsable des volutions de votre mod le. La soci t KYOSHO ou son distributeur ne peuvent en aucun cas tre tenus responsables des accidents pouvant survenir lors de lŔutilisation de ce mod le!
 - Tome las precauciones necesarias antes de empezar. Usted es el responsable del montaje y funcionamiento seguro de este modelo.
- この商品は14才以上を対象に設計してます。玩具ではありません。
 - This model is not a toy. It is designed for users over 14 years of age.
 - Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet fŔr Modellsportler ab 14 Jahren.
 - CE MODELE N'EST PAS UN JOUET. IL EST DESTINE AUX ENFANTS DE PLUS DE 14 ANS.
Ce mod le est destin ^ une utilisation exclusive en int rieur. Sa puissance n'est pas suffisante pour interf rer avec d'autres fr quences.
 - Este modelo no es un juguete. Ha sido dise—ado para ser utilizado por mayores de 14 a—os.

対象年齢
14才
 以上



- ・不要になったニカドバッテリーは、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ちください。
- ・The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various national / state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.
- ・Dieses Modell wird von einem Nickel-Cadmium Akkumulator betrieben. Er ist wieder aufladbar. Entsorgen Sie einen verbrauchten Akku fachgerecht an entsprechender Stelle.
- ・Ce mod le est aliment par un accu Ni-Cad. Il est rechargeable. Notez quŔ la fin de sa vie utile, lŔaccu doit tre trait comme d chet apart
- ・Este kit utiliza una bateria NiCd recargable, la cual es reciclable. No la arroje a la basura. Devuelvala a la tienda donde la adquirio cuando se estropee.

小さな部品や、とがった部品がありますので、十分注意してください。
また、小さなお子様のいる場所での作業・保管はさけてください。
As the product includes small and sharp parts, assemble and store this product
only in places out of the reach of children.

Nicht in Kinderhände gelangen lassen!

L'assemblage de votre @12 doit être fait à l'écart des jeunes enfants.

Garder hors de port des enfants les pièces de votre @12.

Este modelo deber ser guardado fuera del alcance de los niños.



電池は指定の電池を使用し、逆接続・分解は絶対にしないでください。

発熱や破損の原因となり大変危険です。

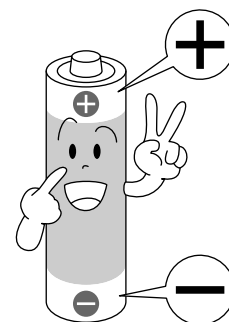
Batteries: never disassemble, install with wrong polarity, or use wrong type.

This may lead to damage and leakage.

Batterien / Akkus nicht verpolt einsetzen!

Ne jamais ouvrir les batteries ou inverser les connecteurs sous peine de court-circuit pouvant entraîner de sérieux dommages.

Nunca intente desmontar ni modificar baterías ya que podría sufrir un accidente.



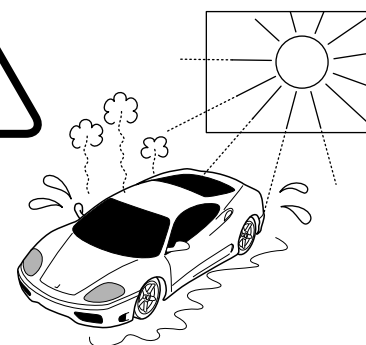
故障や破損、変型の原因となるため高温・多湿の場所での長期保管はしないでください。

Do not store this model in a high-temperature/humidity area or in direct sunlight.

Modell nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen

Ne pas exposer votre @12 à l'humidité ou une source de chaleur trop importante.

Guarde su modelo en un lugar alejado de fuentes de calor o humedad.!



ケガの恐れがありますのでカッターやニッパー、ドライバーなどの工具の取り扱いには十分注意してください。

Cutters, shars and screwdrivers need careful handling.

Vorsicht im Umgang mit Werkzeug!

Utiliser avec pr caution cutters, ciseaux, tournevis ou poin ons dans les phases de montage ou d'entretien de votre @12.

Maneje todas las herramientas con mucha precauci—n, especialmente los cutters y destornilladores.



アンテナの先端でケガをする恐れがあります。顔に付近けたり、振り回したりしないでください。

As the front end of the antenna may be dangerous, do not aim it toward faces.

Vorsicht mit der Antennenspitze, Verletzungsgefahr!

Faire attention à ce que l'antenne de votre radio ne blesse personne.

Tenga cuidado con la antena de la emisora.





走行後や走行させない時は必ず電源スイッチをOFFにし、すべての電池を外してください。誤動作や電池の発熱・液漏れなどの危険があります。

When not using the model, always switch power OFF and remove all batteries.

The batteries might otherwise overheat or leak and damage your model.

Nach dem Fahrbetrieb die Batterien / Akkus aus Sender und Modell entfernen!

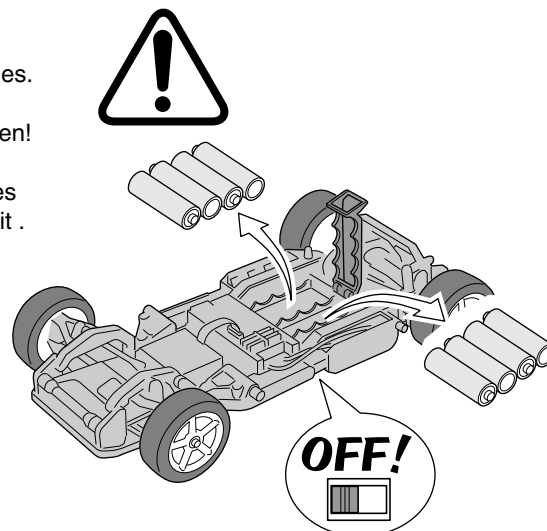
Lorsque vous n'utilisez plus votre @12, teindre le r cepteur puis l' metteur.

Retirer ensuite les batteries de votre radiocommande et de votre @12 et les

entreposer ^ l' cart des enfants et de toutes sources de chaleur ou d'humidit .

Cuando no vaya a utilizar el modelo, desconecte el receptor y la emisora.

Desconecte tambien la bater'a y retirela del modelo, retire las bater'as de la emisora.



ボディを外す時は必ず電源スイッチをOFFにし、すみやかに車体の電池を外してください。

基板や端子に触れると大変危険です。

Always turn the power switch OFF when removing the body.

Do not touch the circuit board or battery terminals.

Modell ausschalten, bevor die Karosserie entfernt wird. Teile der

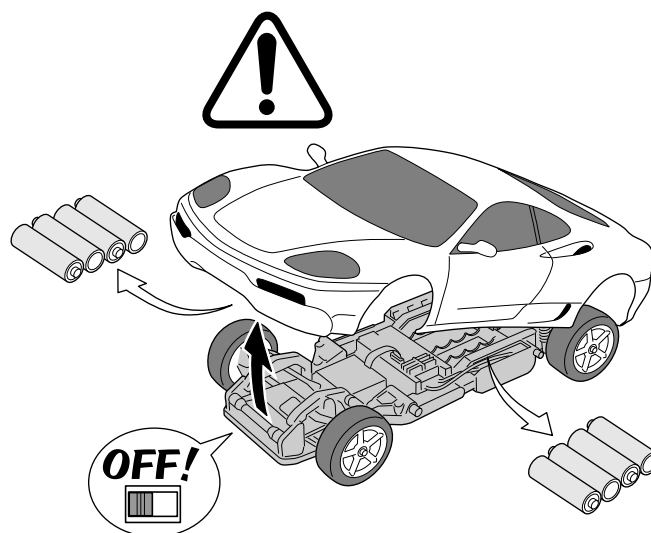
Elektronik nicht mit den Fingern berÿhren.

Toujours mettre l'interrupteur en position "OFF" lorsque vous

retirez la carrosserie. Ne jamais toucher le circuit imprim

ou les connections batteries.

Desconecte siempre el interruptor y retire las bater'as al desmontar la carrocer'a. Nunca toque el circuito el ctrico ni los terminales de la bater'a.



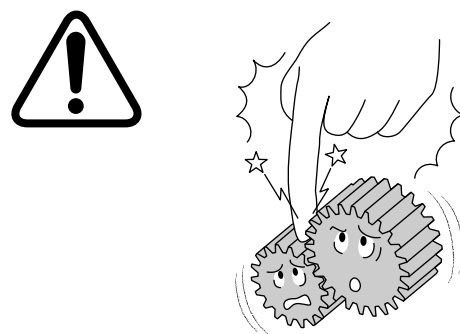
ケガの恐れがありますのでギヤ等の回転部分に指や手をはさまないでください。

Do not touch moving gears. They can cause injury.

Nicht wÿhrend des Betriebs in das Getriebe fassen - Verletzungsgefahr!

Ne jamais toucher les pi ces en mouvement !

Nunca toque las piezas mecnicas m—viles ya que podr'an causarle da—os.



車の走っている所や幼児が近くにいる所、人ごみでは走行させないでください。事故の原因となり危険です。

Do not operate the model on public roads, in crowded places or near infants.

It may cause accidents or Injury.

Lassen Sie das Modell niemals auf ſffentlichen Straen fahren.

Utiliser votre @12 ^ l' cart du public et de la circulation automobile.

No ruede su modelo en calles ni carreteras, lugares donde se congregue gente, parques, etc.



走行中や走行後は乾電池やモーターが発熱することがあります。
危険ですので十分冷えてから触るようにしてください。

During and after operation, the motor and batteries will be hot.

Do not touch them until they have had time to cool down.

Der Motor und die Batterien erwärmen sich beim Betrieb des Modells - Teile nicht berühren!

Pendant et après utilisation, le moteur et les batteries chauffent.

Laisser refroidir avant toutes manipulations.

Durante y después del funcionamiento, el motor y las baterías se calientan.

No los toque hasta que se hayan enfriado.



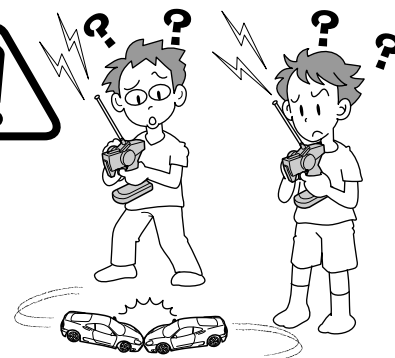
同じバンド（周波数）の車の近くでは走行させないでください。
コントロール不能で暴走の原因になります。

Please do not operate on the same band (frequency) as other models close by as loss of control will result.

Sprechen Sie Ihre Frequenzen mit anderen Piloten ab!

Toujours se renseigner sur les fréquences radios utiliser par les autres utilisateurs afin d'éviter tout incident.

Asegúrese siempre antes de rodar que ningún otro modelista este utilizando la misma frecuencia que usted ya que las ondas podrían causar interferencias perdiendo el control de su modelo y causando un serio accidente.



砂やホコリ、水のたまっている所、毛足の長いじゅうたんでは走行させないでください。故障の原因となります。

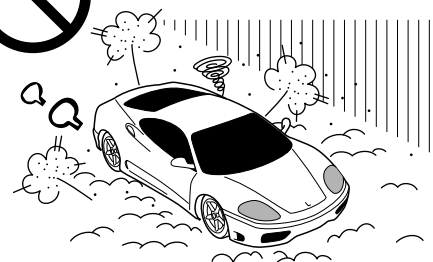
Do NOT run your car in sandy, dusty, or wet conditions, or on thick/soft carpet.

Such surfaces can damage its operating parts.

Das Modell niemals auf sandigen, staubigen oder nassen Pisten, sowie dicken Teppichen betreiben - Beschädigungsgefahr der Antriebs- und Elektronikteile.

Ne jamais utiliser votre modèle dans du sable, de la poussière, sur une surface humide ou une moquette trop épaisse ou trop souple.

NO ruede su modelo en terrenos arenosos, polvorientos ni húmedos ni en moqueta muy dura — muy blanda ya que podrían resultar dañados algunos componentes.



ボディの汚れは軽く拭き取る程度にしてください。水やシンナー・アルコールでは絶対に洗わないでください。

Do NOT use water, alcohol, or thinner to clean your car's body.

Simply wipe it down with a clean, soft cloth.

Verwenden Sie niemals scharfe Lösungsmittel zur Reinigung Ihres Modells!

Ne jamais utiliser d'eau, d'alcool ou de diluant pour nettoyer votre carrosserie.

Utiliser simplement un chiffon sec.

Nunca utilice agua, alcohol ni otros productos abrasivos para limpiar la carrocería.

Utilice un paño suave y limpio.



純正オプションパーツ以外の組み込みや車体の改造はしないでください。
故障の原因となります。

Do NOT install any option parts not made by Kyosho for this model.

To avoid causing irreparable damage, do NOT attempt any modifications.

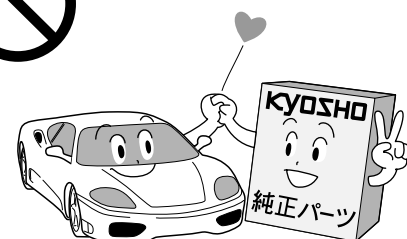
Verwenden Sie aus Gründen der Produkthaftung ausschließlich Original KYOSHO Tuning- und Ersatzteile!

Ne jamais utiliser d'autres options que celles fabriquées par Kyosho.

Vous risquez d'endommager irrémédiablement votre modèle et aucune garantie ne serait possible.

NO instale ninguna pieza opcional que no sea fabricada por Kyosho.

Para evitar daños irreparables, NUNCA intente realizar ninguna modificación.



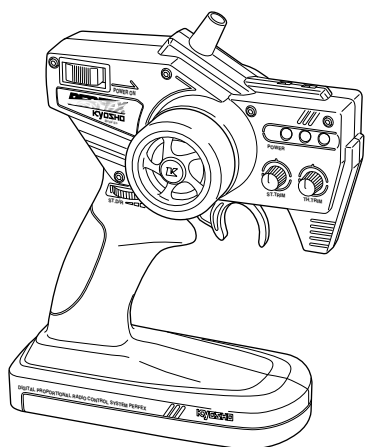


セット内容 / ITEM INCLUDED
Inhalt / CONTENU DE VOTRE VALISETTE / Contenido

- *PERFEX KT-7 送信機 (コントローラー)
- *PERFEX KT-7 Transmitter (Controller)
- *Perfex Fernsteuerung KT-7
- *PERFEX KT-7 Radiocommande 2 voies
- *Emisora PERFEX KT-7

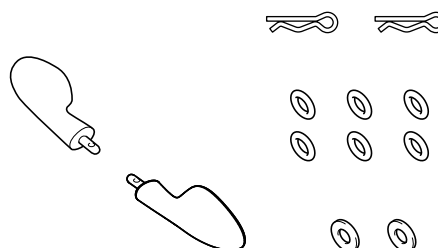
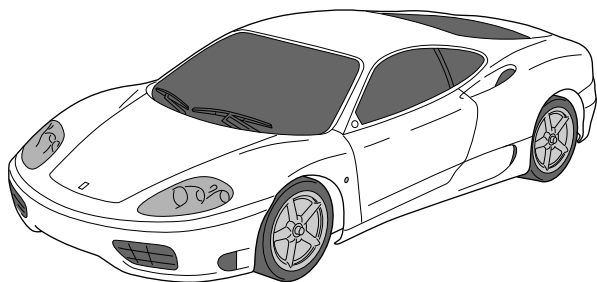
- *送信機用アンテナ
- *Transmitter Antenna
- *Senderantenne
- *Antenne radio
- *Antena emisora

- *アンテナパイプ
- *Antenna Pipe
- *Antennenrohr
- *Tube d'Antenne
- *Tubo Antena



- *@12 スポーツ本体
- *@12 Sports Car

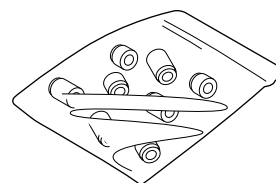
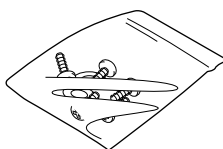
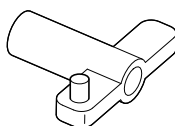
- *ミラーセット
- *Mirror Set
- *Spiegel Set
- *R trovisueur
- *Retrovisor



- *ホイールレンチ
- *Wheel Wrench
- *Mutternschlüssel
- *Cl pour les roues
- *Llave ruedas

- *ビスセット
- *Screw Set
- *Schraubensatz
- *Visserie
- *Tornillos

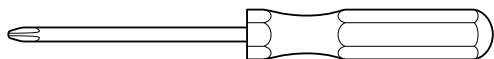
- *シャシー幅変更用カラー
- *Collar for track adjustment
- *Lager zur Spurjustierung
- *Sachet de petites pi ces de r glages
- *Casquillos



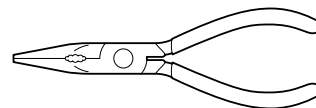


セットの他に必要な物 / REQUIRED ADDITIONAL
Erforderliches Werkzeug / OUTILS NECESSAIRES (NON INCLUS!) / Herramientas necesarias

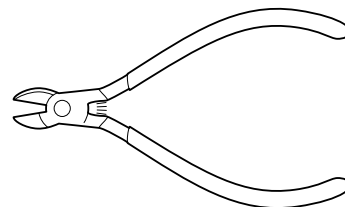
- * ⊕ ドライバー (中、小)
- * A Phillips Screwdriver (Precision type or a small sized)
- * Kreuzschlitzschraubendreher
- * Tournevis cruciforme (petit mod le)
- * Destornillador Phillips



- * ラジオペンチ
- * Needle Nose Pliers
- * Flachzange
- * Pincés plates
- * Alicates de punta fina



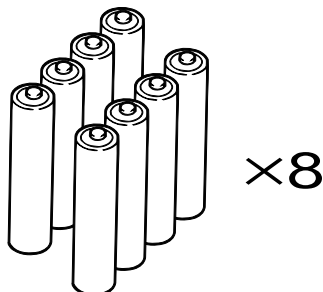
- * ニッパー
- * Nippers
- * Seitenschneider
- * Pince coupante
- * Alicates cortacables



シャシー用 / For Car
fŷr das Fahrzeug / POUR LA VOITURE / Para el modelo

- * 単3アルカリ乾電池又は
単3型ニッケル水素バッテリー ……8本
- * AA Batteries or AA NiMH Battery
- * Verwenden Sie Batterien oder Akkus der GröÙe AA
- * Piles ou Batteries rechargeables de type R6.
- * Bater'as AA — NiMH

単3型
AA
UM-3

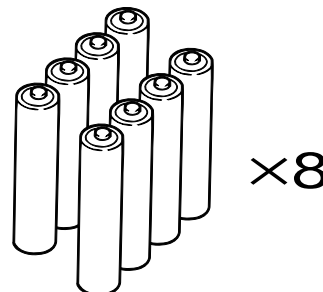


走行には、より高性能なNo. 71994 単3型ニッケル水素バッテリー (8本入) ¥3,200とNo. 71993 単3・4型AC急速充放電器 ¥4,500が経済的です。

送信機用 / For Transmitter
fŷr den Sender / POUR LA RADIOCOMMANDE / Para la emisora

- * 単3乾電池 ……8本
- * AA Alkaline Dry Batteries 8 pieces
- * 8 St. AA Trockenbatterien
- * Batteries de type R6 (4pcs)
- * 8 pilas alcalina AA

単3型
AA
UM-3



カバーが破れている電池や種類の違う電池を
まぜて使わないでください。
Do not use any damaged batteries.
Keine beschŷdigten Akkus verwenden!
Ne pas utiliser de batteries endommag es
No utilice nunca baterias en mal estado



カバーの破れ
Damaged
beschŷdigt
Endommag es
Estropeada

送信機 KT-7 / Transmitter KT-7
 Sender KT-7 / Emetteur KT-7 / Emisora KT-7

電源スイッチ
Power Switch
Ein-/Aus schalter
Interrupteur M/A
Interruptor

ステアリングホイール
Steering Wheel
Lenkrad
Volant de commande de direction
Volante de direcci—n

左右に曲がる操作を行います。
 Turn model to left or right.
 Zur Steuerung der Fahrtrichtung (rechts - links)
 Contr—le la direction droite/gauche
 Hace que el modelo gire a izquierda o derecha

スロットルトリガー
Throttle Trigger
Gas-/Bremshebel
G—chette de commande de gaz
Gatillo de Gas

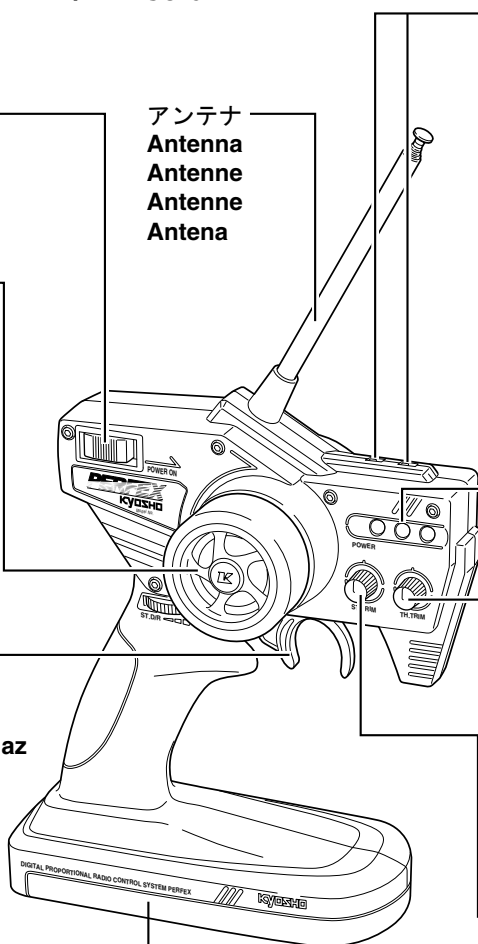
前進、バックの操作を行います。
 Control the speed of the model and movement forward and backward.
 Zur Steuerung der Geschwindigkeit und der Fahrtrichtung (vorw—rts - r—ckw—rts)
 Contr—le la vitesse du mod le
 Regula la velocidad del modelo y el sentido de la marcha adelante/at—s en los modelos el ctricos.

バッテリーカバー
Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle porte piles
Tapa portapilas

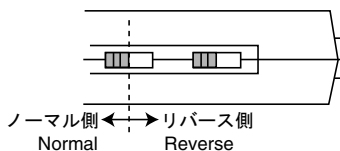
ステアリングD/Rアジャスター
Steering D/R Adjuster
Dual Rate Justierung
Limiteur de d battement de direction
Dual Rate de Direcci—n

ステアリングの舵角を調整します。
 To adjust Steering Angle
 Zur Justierung des maximalen Lenkausschlags
 Permet d'ajuster le d battement de la direction
 Permite ajustar el angulo de la direcci—n

アンテナ
Antenna
Antenne
Antenne
Antena



サーボリバーススイッチ
Servo Reversing Switch
Servo-Reverse-Schalter
Interrupteur d'inversion des servos
Interruptor de inversi—n de los servos



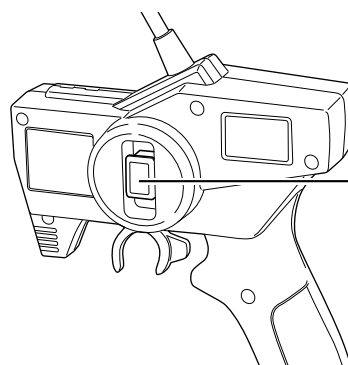
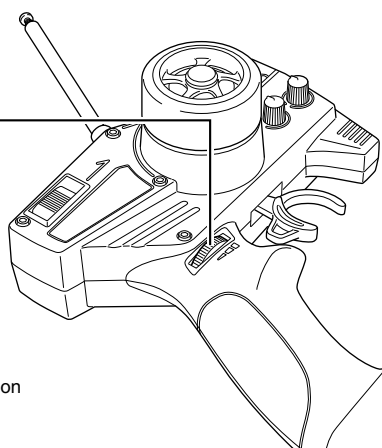
バッテリーレベルインジケータ—
Battery Level Indicator
Batterieanzeige
Indicateur de niveau de charge des batteries
Indicador de nivel de carga de las bater'as

スロットルトリム
Throttle Trim
Trimmschieber f—r Gashebel
Trim de gaz/frein
Trim de Gas

車が走り出さないように調整します。
 Adjusts the throttle in small increments so the model will not move at neutral.
 Neutrallage so justieren, da\$ das Modell sich nicht bewegt.
 Ajuster pas ^ pas le trim de la commande d'Oacc l ration pour obtenir le neutre.
 Permite ajustar el recorrido del gas en peque—os incrementos para impedir que el modelo se mueva en el punto neutral.

ステアリングトリム
Steering Trim
Trimmschieber f—r Lenkung
Trim de direction
Trim de Direcci—n

車がまっすぐに走るように調整します。
 Adjusts the steering in small increments so the model will run straight.
 Zur exakten Justierung des Neutralpunktes
 Permet d'ajuster la direction
 Permite ajustar el recorrido de la direcci—n en peque—os incrementos para poder alinear la direcci—n y conseguir que el modelo ruede en l'nea recta.

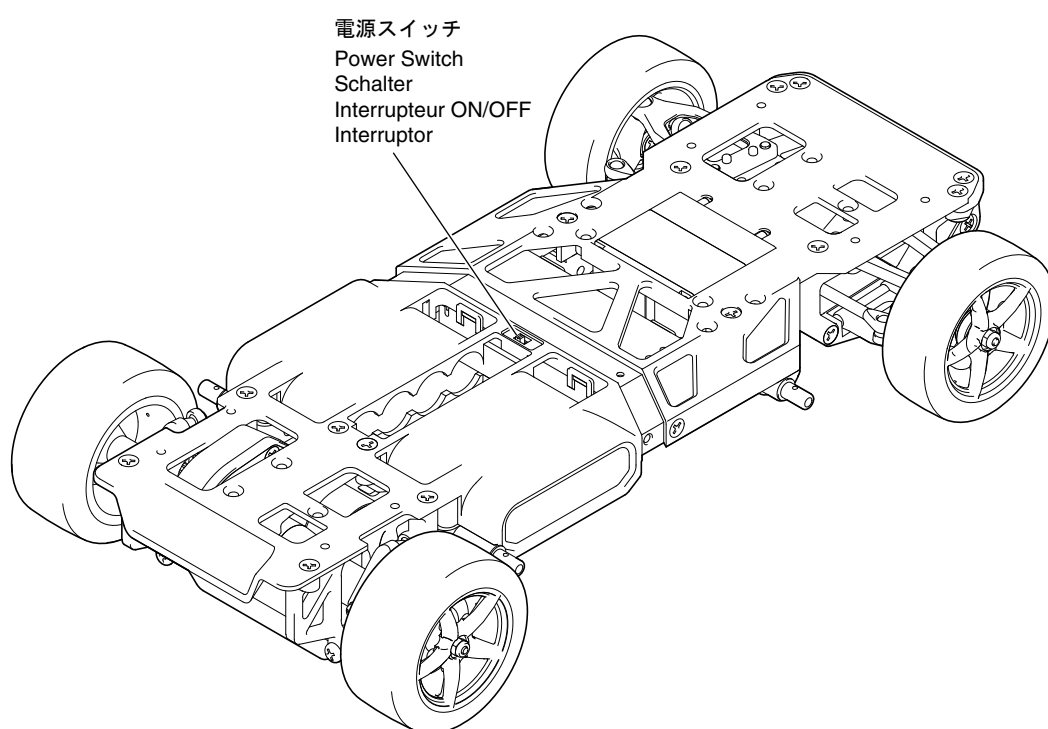
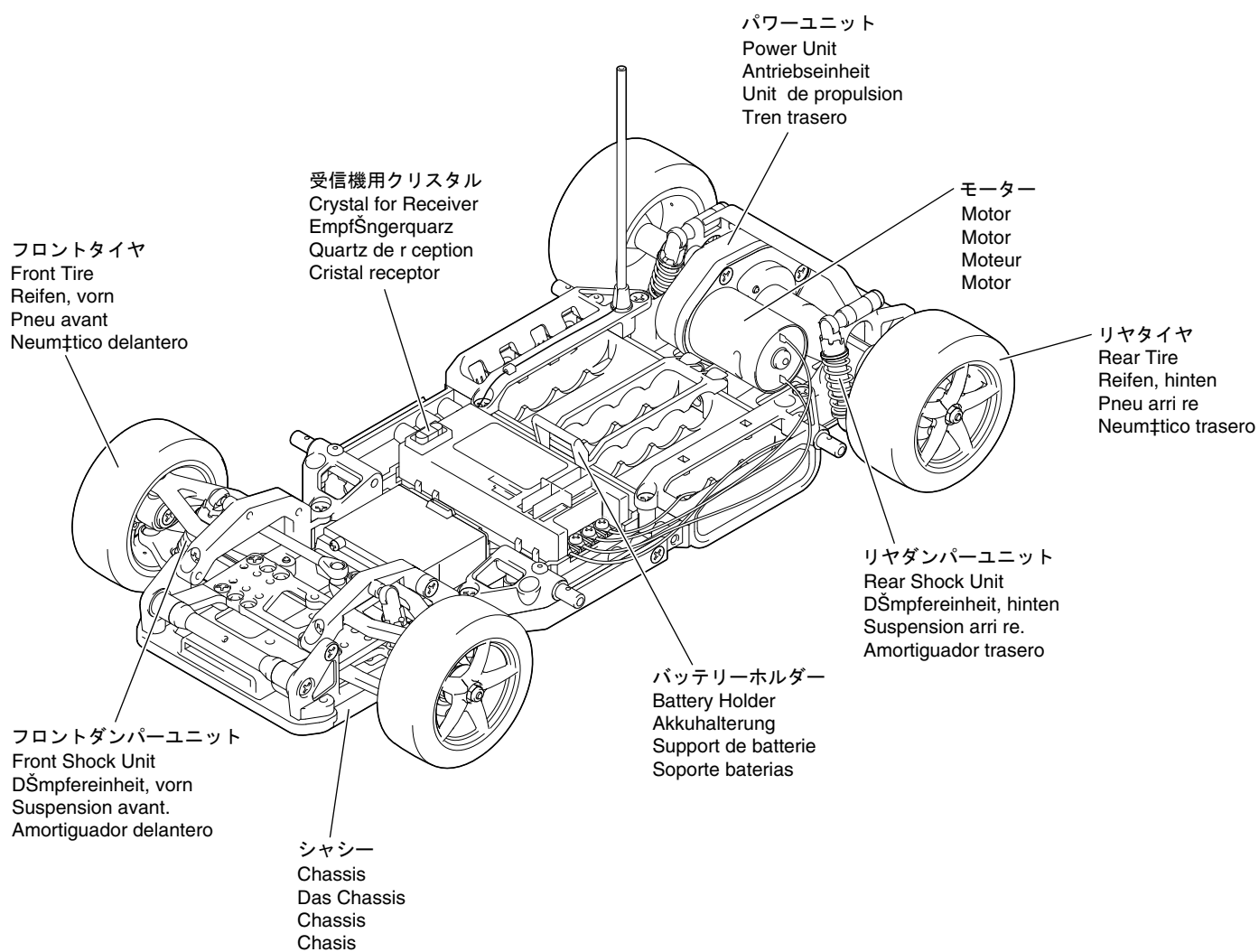


送信機用クリスタル
Crystal
Quarzpaar
Quartz
Cristal emisora

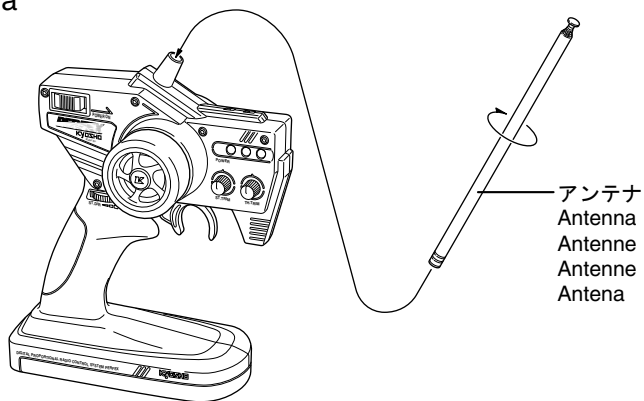


付属の送信機以外にはご使用になれません。
 Transmitters other than the one included cannot be used with this product.
 Verwenden Sie ausschlie\$lich die beiliegende Fernsteuerung zur Steuerung des @12.
 Utiliser votre @12 uniquement avec la radio fournie dans la valisette.
 Utilice siempre la emisora incluida con su @12. No intente utilizar otro tipo de emisora.

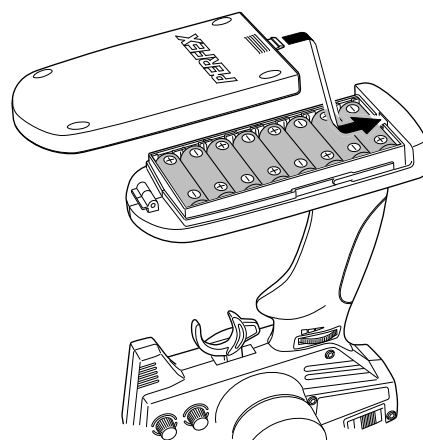
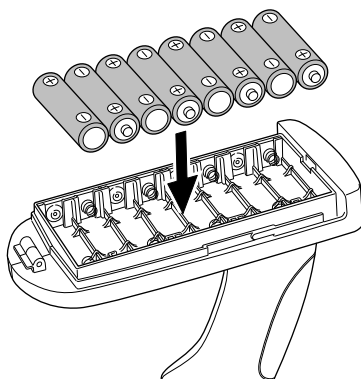
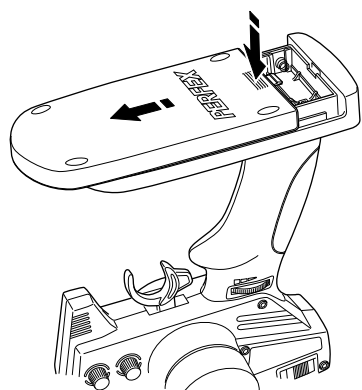
シャシー / Chassis / Das Chassis / Chassis / Chasis



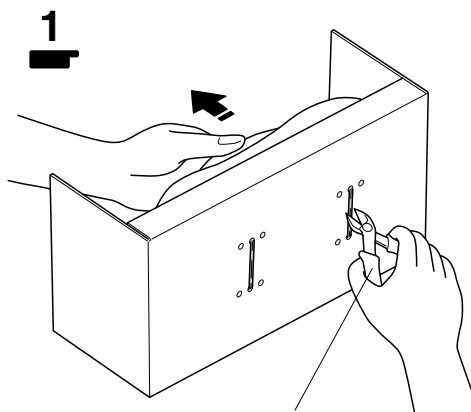
送信機用アンテナ取付け / Installation of Antenna
Montage der Antenne / Installation de l'antenne
/ Instalaci—n de la antena



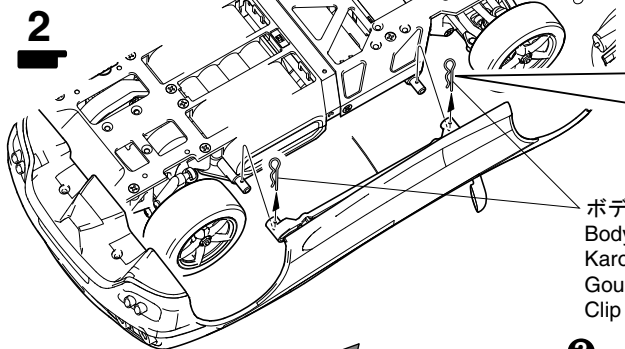
電池の入れ方 / Loading Battery
DasLaden der Akkus / Batteries radio
/ Instalaci—n de las bater'as



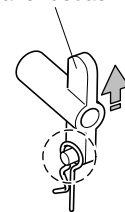
ボディの取外し / Removing Chassis, Body
Karrosserie / S parer ch%osis et carrosserie.
/ Para desmontar la carrocer'a



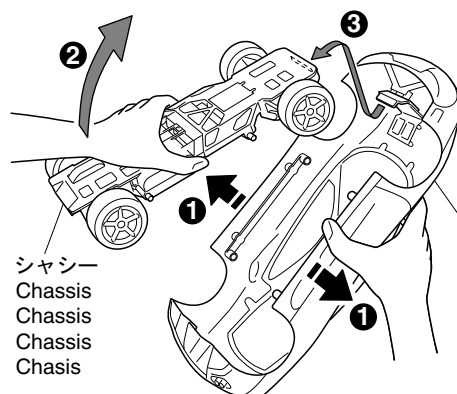
ニッパー
Nippers
Seitenschneider
Pince coupante
Alicates cortacables



ホイールレンチ
Wheel Wrench
MutternschlÜssel
Cl pour les roues
Llave ruedas



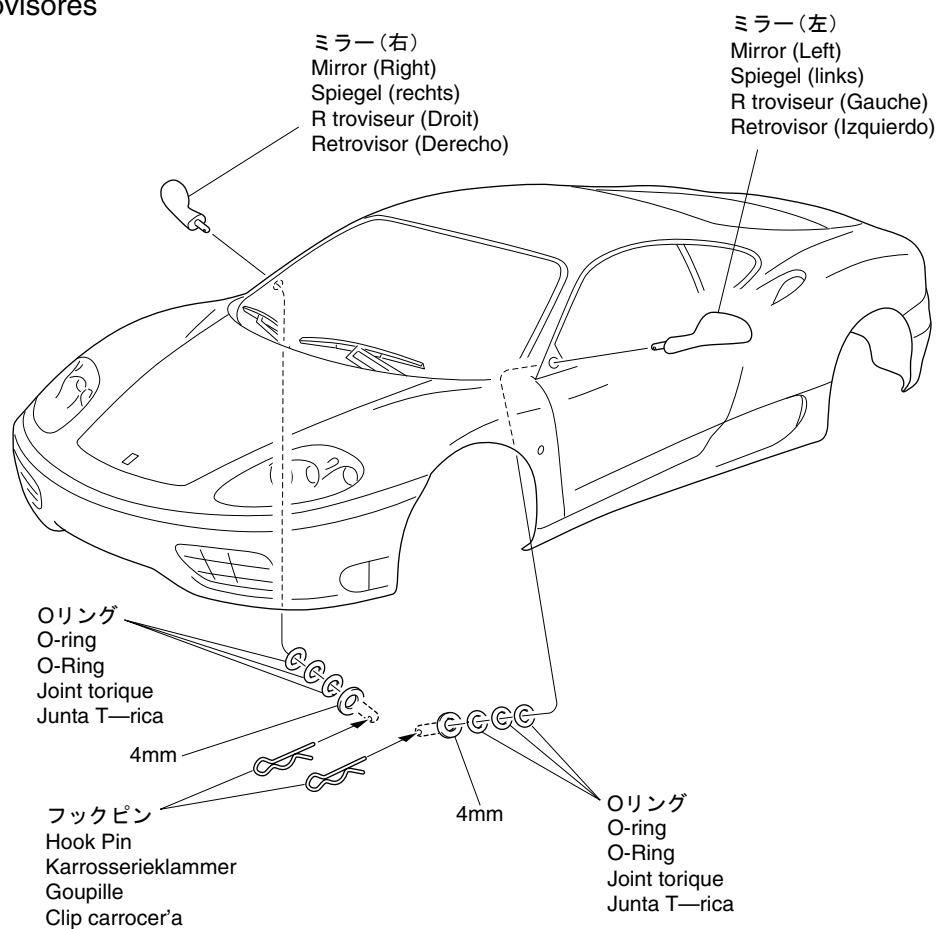
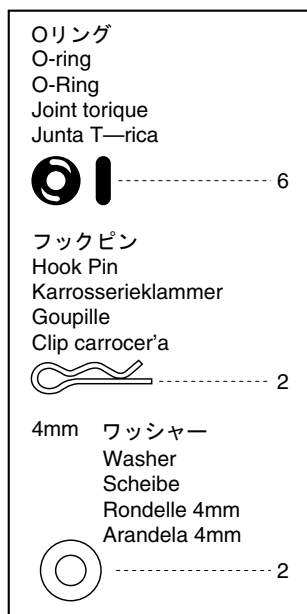
ボディピン
Body Pin
Karrosserieklammer
Goupille de carrosserie
Clip carrocer'a



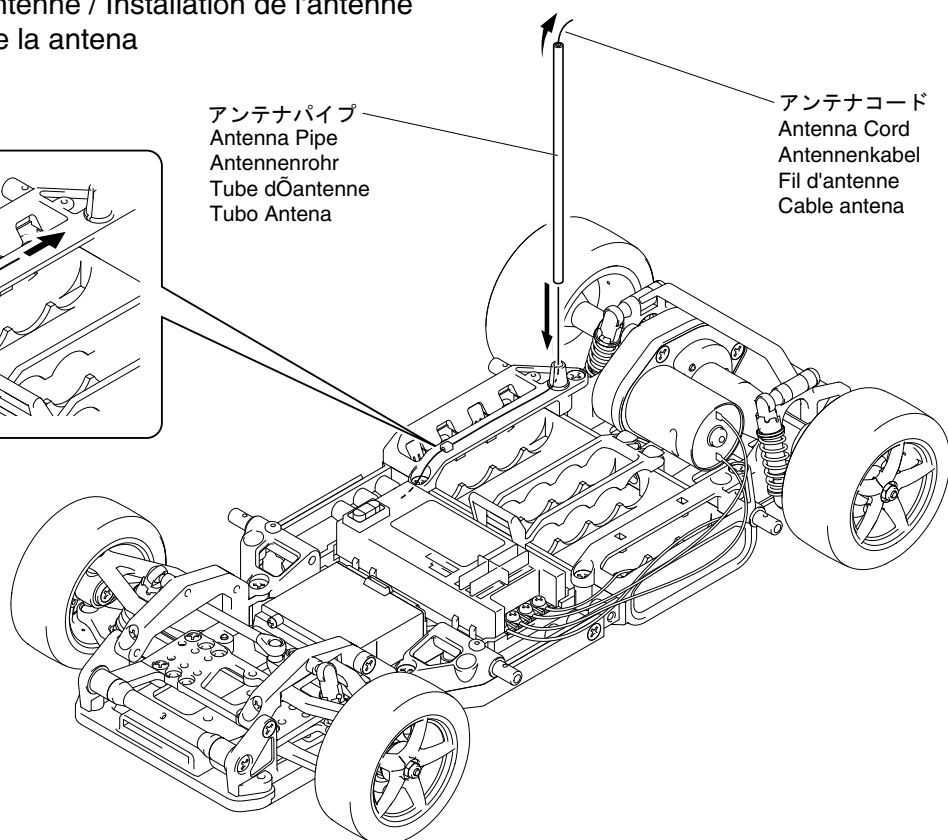
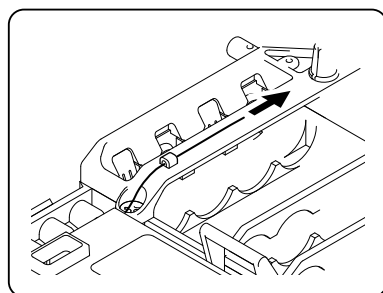
シャシー
Chassis
Chassis
Chassis
Chasis

ボディ
Body
Karrosserie
Carrosserie
Carrocer'a

ミラーの取付け / Installation of Mirrors
 Die Montage der Spiegel / Montage des r troviseurs.
 / Montaje de los retrovisores

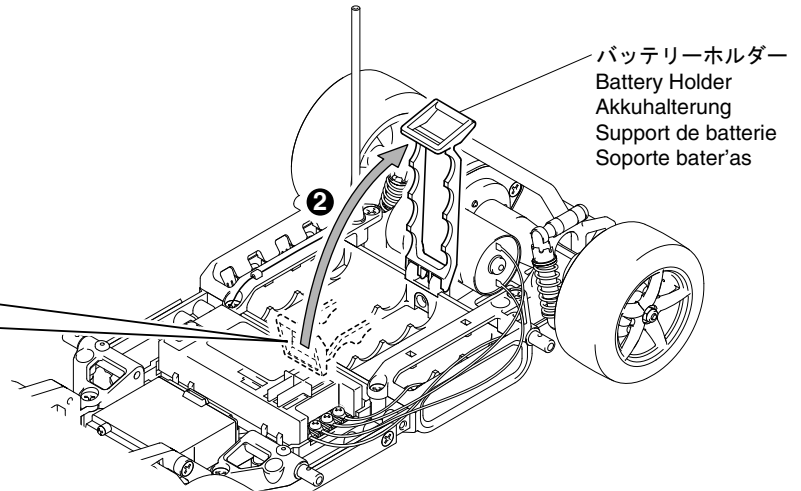
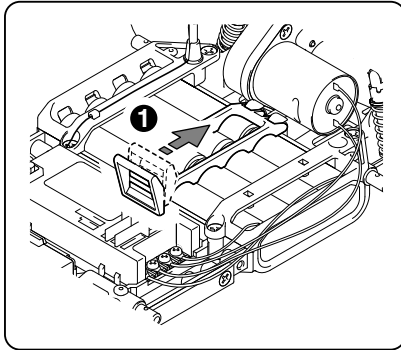


受信機用アンテナ取付け / Installation of Antenna
 Montage der Antenne / Installation de l'antenne
 / Instalaci—n de la antena

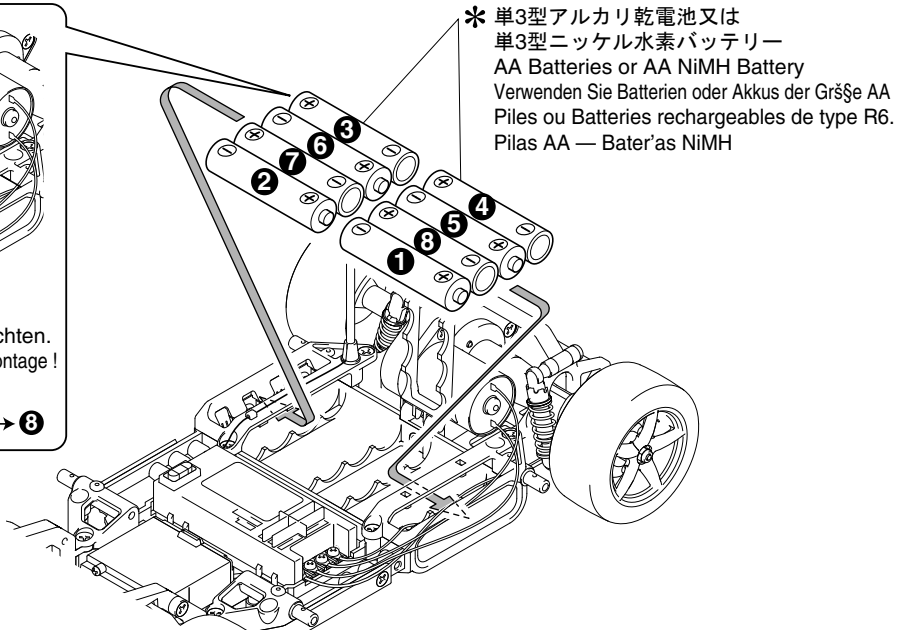
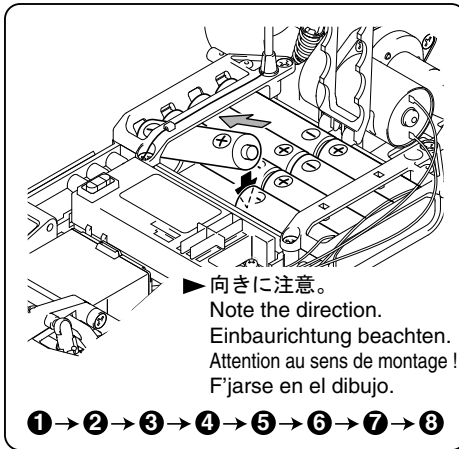


電池の入れ方 / Loading Battery
Das Laden der Akkus / Batteries radio
/ Instalación de las baterías

1

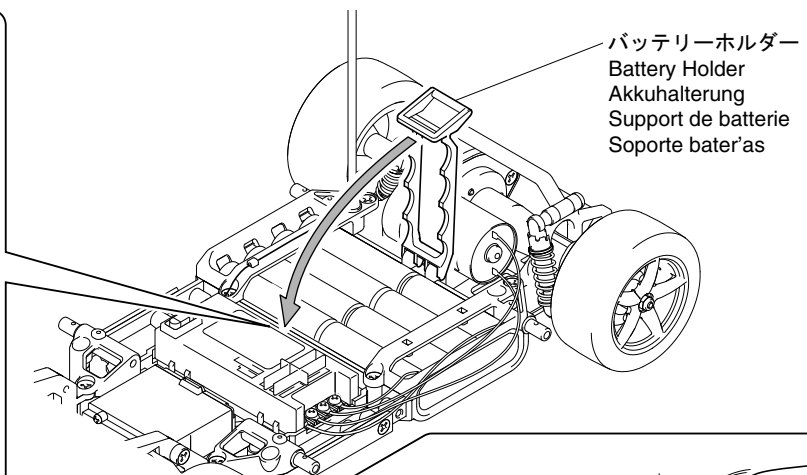
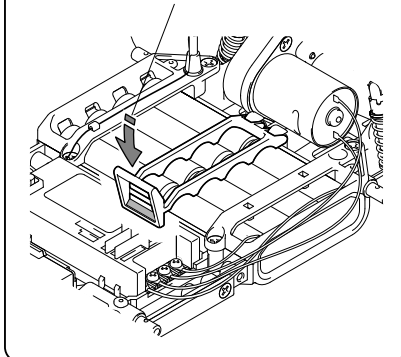


2

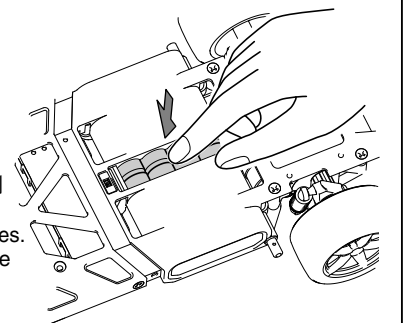


3

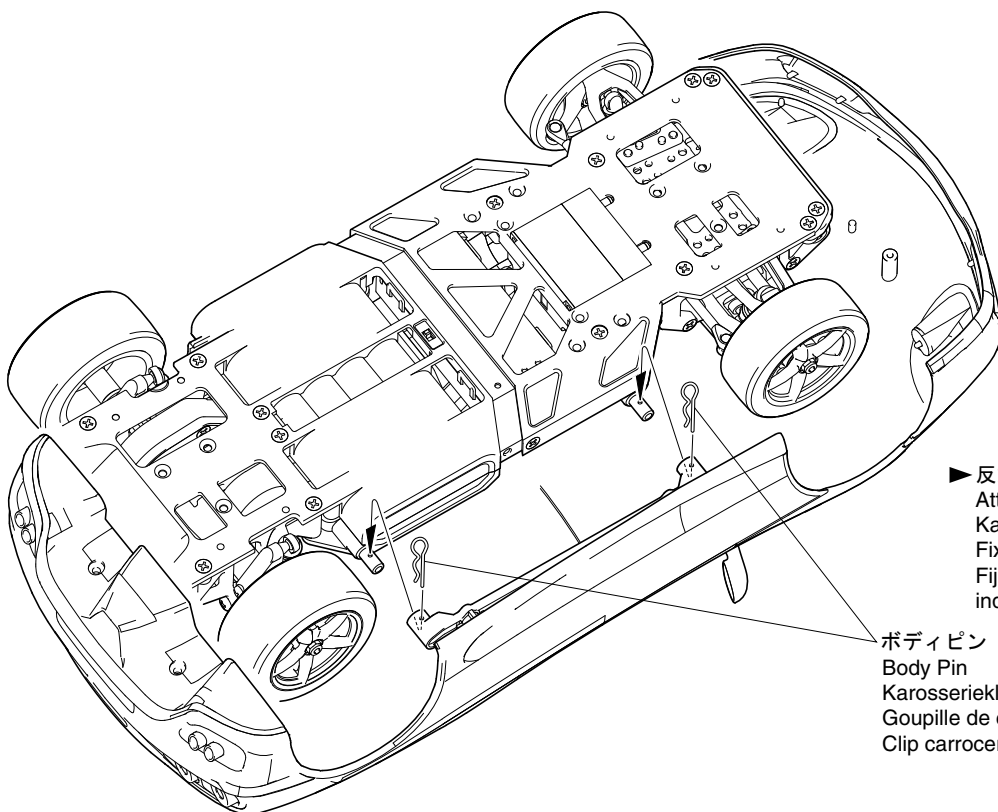
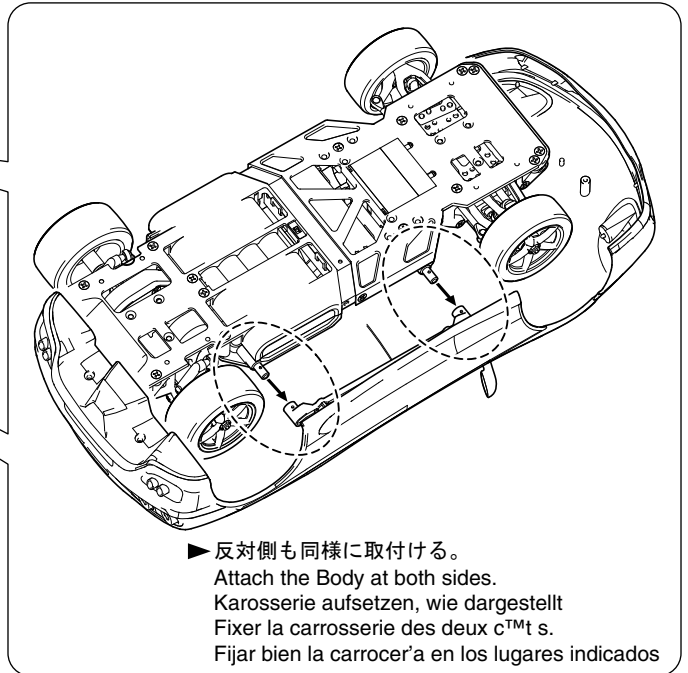
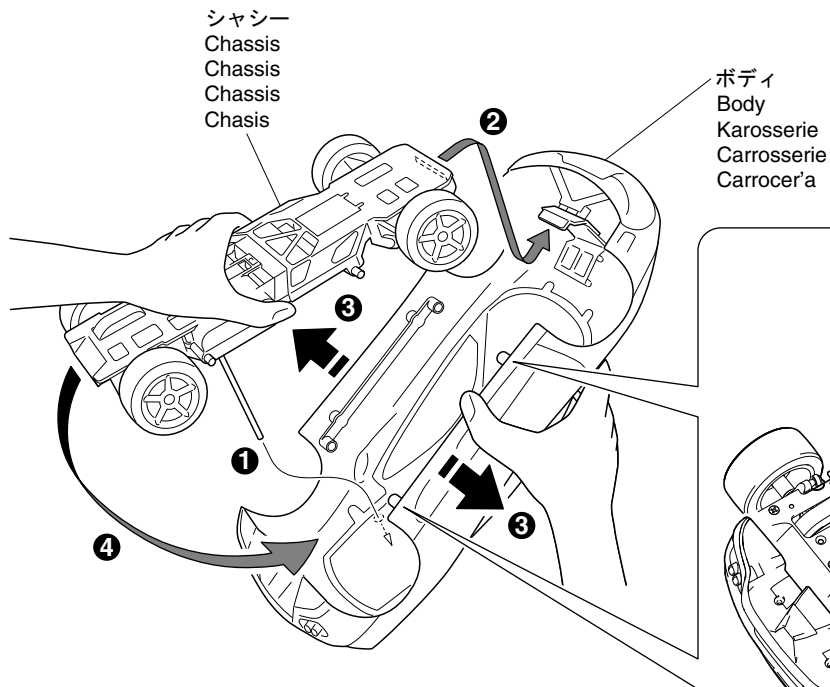
▶ カチッと音がするまで押す。
Attach Battery Holder securely.
Batteriehalterung sicher montieren
Barre de maintien des batteries.
Instale el soporte de baterías



▶ バッテリーを外すときは、シャーシ裏側の開口部を指で押して取り出します。
Press the pointed part to remove batteries.
Auf die gezeigte Stelle drücken, um die Batterien zu entfernen
Appuyer ici pour retirer les batteries.
Pulsar para sacar las baterías

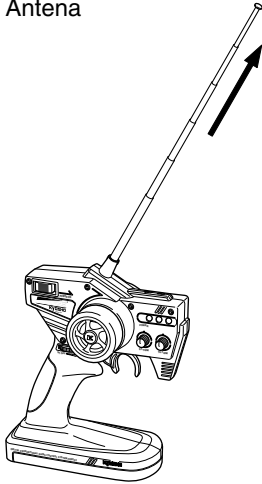


ボディの取付 / Body Mounting
 Die Karosseriehalterung / Support carrosserie
 / Montaje de la carrocer'a

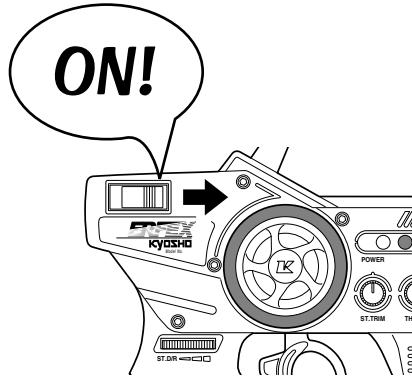


電源の入れ方 / Turn the Power Switch ON.
 Modell einschalten / Mettre l'interrupteur en position "ON".
 / Interruptores

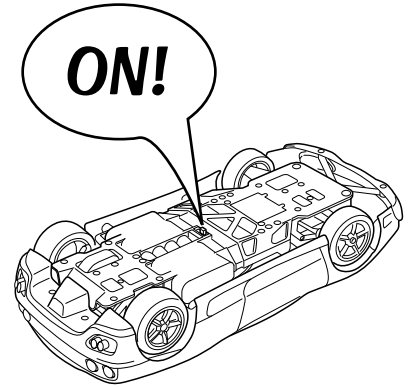
1 アンテナをのばす。
 Antenna
 Antenne
 Antenne
 Antena




2 送信機の電源スイッチを入れる。
 Transmitter (Switch)
 Schalter für Fernsteuerung
 Radiocommande
 Emisora (Interruptor) Conectar



3 車体の電源スイッチを入れる。
 Chassis (Switch)
 Schalter für Modell
 Chassis
 Chasis (Interruptor) Conectar

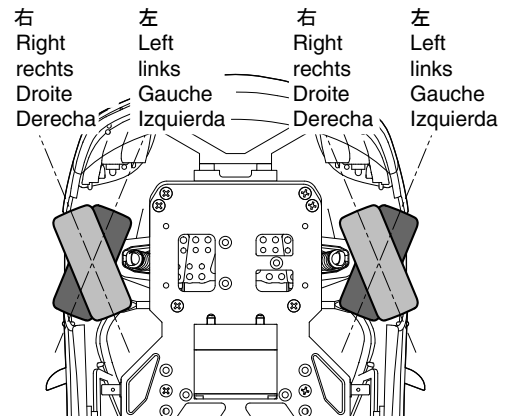
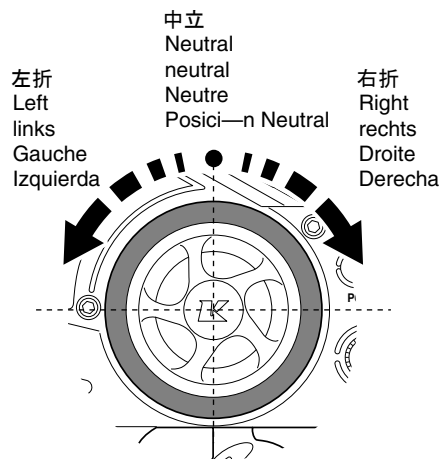



 電源をいれるときは必ず送信機からスイッチを入れてください。
Always turn the transmitter's power switch ON first!
Schalten Sie zuerst den Sender ein!
Toujours allumer la radiocommande en premier !
Siempre conecte el interruptor de la emisora en primer lugar.

操縦のしかた / How to Control Your Model.
 Die Steuerung des Modells / Comment piloter votre mod le.
 / Manejo del modelo.

1 ステアリングホイール / Steering Wheel
 Lenkrad / Volant de direction / Volante

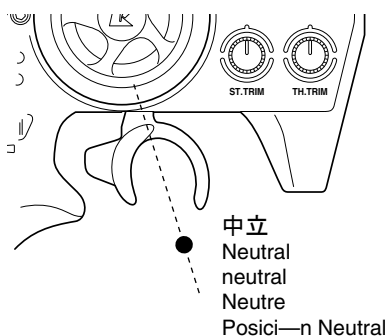
▶ 基本的な操縦のしかたです。
 Basic Controls
 Die Lenkung
 Fonctions I mentaires
 Controles básicos.



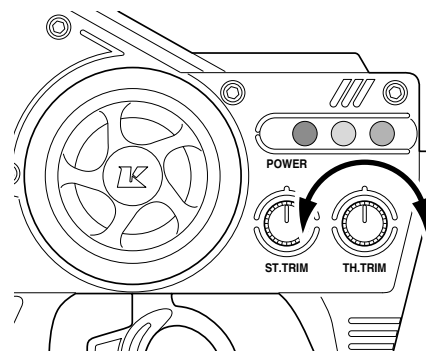
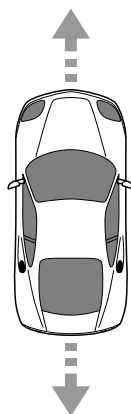
 全てのタイヤを浮かせた状態で操作と動きを確認してください。
Raise the tires off the ground and check that all controls are responding.
Modell vom Boden anheben und alle Funktionen überprüfen.
Sans que la voiture touche le sol, vérifier le bon fonctionnement de la direction.
Levante las ruedas del suelo y compruebe que la dirección responde correctamente.

車体を完全に停止させる / Bringing the Car to a Complete Stop
 Die Neutrallage der Gasfunktion / Mettre la voiture à l'arrêt total.
 / Para que el modelo no avance.

- ▶ スロットルトリガーを中立に保ち、車体が止まるようスロットルトリムを回して調整します。車体から音が出ている時はさらに調整します。
 (後進しない場合には、スロットルトリムの調整が正しく行われていません。その場合にはスロットルトリムを微調整してください。)
 Move the throttle trigger to Neutral position. Then, adjust Throttle Trim until the car comes to a complete stop and makes no sound.
 If your car does not reverse, the Throttle Trim is not adjusted correctly and requires further adjustment.
 Senderhebel für die Gasfunktion auf neutral stellen. Mit der Trimmung das Gas so justieren, daß der Motor völlig ruhig ist.
 Falls die Rückwärtsfunktion nicht funktioniert, muß die Trimmung korrigiert werden. Machen Sie nur kleine Veränderungen an der Trimmung.
 Placer le manche d'accélération au neutre. Ajuster le trim correspondant afin que la voiture soit à l'arrêt total, sans mettre de bruit.
 Vérifier que la voiture fonctionne en marche arrière. Dans le cas contraire affiner le trim correctement.
 Mueva el gatillo a la posición neutral. Ajuste el trim de gas hasta que el modelo se detenga por completo y no emita ruido ninguno.
 Si su modelo no va hacia atrás, el trim de gas está mal ajustado y necesita realizar un ajuste más preciso.

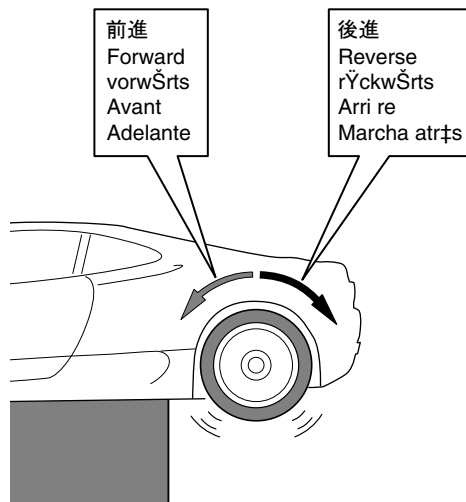
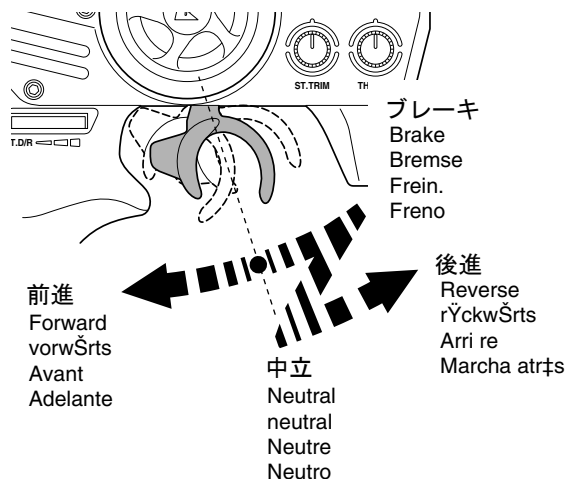


スロットルトリガー / Throttle Trigger
 Gashebel / Gachette de gaz / frein
 / Gatillo de Gas



スロットルトリム / Throttle Trim
 Trimmung für Gas / Trim de gaz / frein
 / Trim Gas

2 スロットルトリガー / Throttle Trigger
 Gashebel / Gachette de gaz / frein
 / Gatillo de Gas



- ▶ 後進させるには、スロットルトリガーを一度ブレーキに操作してから中立に戻します。その後、再びスロットルトリガーを後進に操作してください
 How to reverse the car: Brake first, and return to neutral. Then you can reverse the car by moving the trigger into reverse position.
 So fahren Sie rückwärts: Bremsen Sie zuerst, bringen Sie dann den Gashebel auf neutral. Anschließend können Sie rückwärts fahren.
 Comment effectuer une marche arrière : Tout d'abord il faut freiner, puis retourner se positionner au neutre. Maintenant la marche arrière peut être enclenchée.
 Como funciona la marcha atrás: Frene y vuelva el gatillo a la posición neutral. Ahora puede empujar el gatillo y el modelo rodará hacia atrás.



全てのタイヤを浮かせた状態で操作と動きを確認してください。
Raise the tires off the ground and check that all controls are responding.
Modell vom Boden anheben und alle Funktionen überprüfen.
Sans que la voiture touche le sol, vérifier le bon fonctionnement de la motricité.
Levante las ruedas del suelo y compruebe que el gas/freno y la marcha atrás responden correctamente.

まっすぐ走らせるために / Running in a Straight Line
Die Neutrallage der Lenkung / Rouler tout droit. / Para rodar en l'nea recta.

- ▶ ステアリングホイールを中立に保ち、まっすぐ走るようステアリングトリムを回して調整します。
(路面の凹凸により、完全にまっすぐ走るようにはならない場合もあります。)

Bring the steering wheel to Neutral position. Then, adjust the steering trim until the car moves in a straight line.

On bumpy surfaces, the car does not always run in a straight line.

Senderhebel fŸr die Lenkfunktion auf neutral stellen. Mit der Trimmung die Lenkung so justieren, daŸ das Modell exakt geradeaus lŸuft. Auf unebenen Pisten fŸhrt das Modell nicht immer geradeaus.

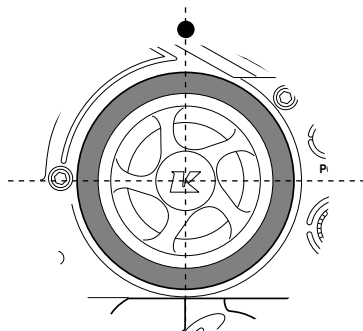
Mettre en position neutre les roues de la voiture. Ensuite, ajuster le trim de direction jusqu' ce que la voiture roule parfaitement droit.

Sur une surface bossel e, la voiture ne peut pas rouler droit.

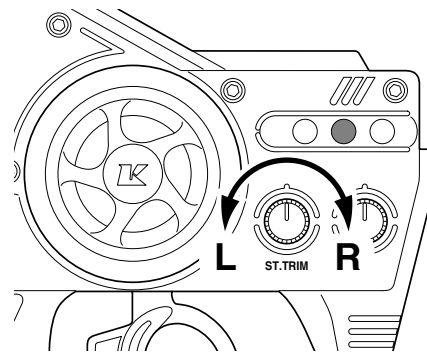
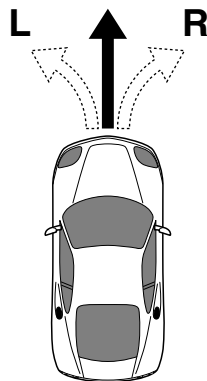
Coloque el volante en posici—n neutral. Ahora ajuste el trim de direcci—n hasta que el modelo ruede recto.

Es normal que en superficies no completamente planas no siempre ruede en l'nea recta.

中立 / Neutral
neutral / Neutre / Neutro



ステアリングホイール / Steering Wheel
Lenkrad / Volant de direction
/ Volante



ステアリングトリム / Steering Trim
Trimmung fŸr Lenkung / Trim de direction
/ Trim Direcci—n

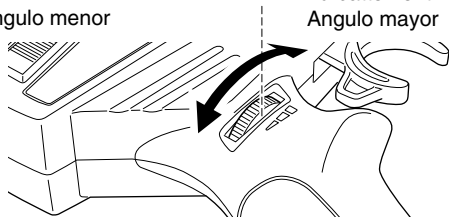
ステアリングの切れる量を調整する / Adjusting Steering Response
Die Justierung des Lenkausschlags / Ajuster le temps de r ponse de la direction.
/ Ajuste del D/R de direcci—n

- ▶ ステアリングの舵角 (タイヤの切れる量) を好みに合わせ調整します。
You can adjust the steering angle (the degree to which tires turn) to your liking.
Der maximale Lenkausschlag kann auf die eigenen BedŸrfnisse angepaŸt werden.
Vous pouvez ajuster l'angle de direction.
Realice el ajuste segœn sus caracterŸsticas de conducci—n.

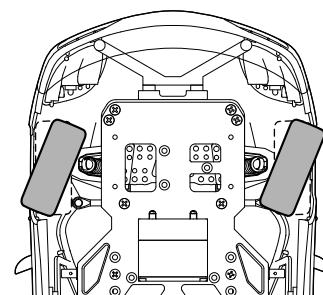
舵角が少なくなる
Steering angle is less
Kleiner Lenkausschlag
Le d battement est moins important.
Menor ꜱngulo de direcci—n

あまり切れない
Steering angle will give
you less steering.
Ausschlag kleiner
L'angle de direction
vous procure moins de
d battement ^ la direction.
Angulo menor

よく切れる
Steering angle will give
you more steering.
Ausschlag grŸŸer
L'angle de direction
vous procure plus de
d battement ^ la direction.
Angulo mayor



ステアリングD/Rアジャスター / Steering D/R Adjuster
Dual Rate Justierung am Sender / R glage du d battement de la direction.
/ D/R Direcci—n



舵角が多くなる
Steering angle is more
GroŸer Lenkausschlag
Angle de direction important.
Mayor ꜱngulo de direcci—n

※ステアリングD/Rアジャスターを大きくしすぎると、サーボに無理な力がかかり故障の原因となります。サーボから音が出続ける所から少し戻して使用してください。
If the steering angle is too sharp, you can hear noise from the servos. If you hear such noise, reduce the sharpness of your steering angle.

Falls der Lenkausschlag zu groŸ ist, macht das Lenkservo GerŸuse.
Lenkausschlag sofort verringern.

Si l'angle de direction est trop important, un ronronnement apparait au niveau du servo.
Il faut alors r duire le d battement de la direction.

Si el ꜱngulo es demasiado ajustado, podrŸ oir el ruido de los servos. En este caso reduzca el ꜱngulo de respuesta.

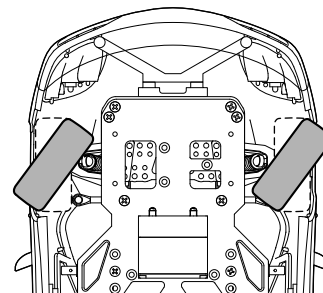
※ステアリングD/Rアジャスターを使用すると、ステアリングトリムの再調整が必要です。

*After adjusting steering angle with Steering D/R Adjuster, adjust Steering Trim again.

*Nachdem Justieren des Lenkausschlags, muss die Neutrallage der Lenkung justiert werden.

*Apr s avoir ajuster le d battement de direction avec la molette de r glage (D/R), ajuster de nouveau le trim de direction.

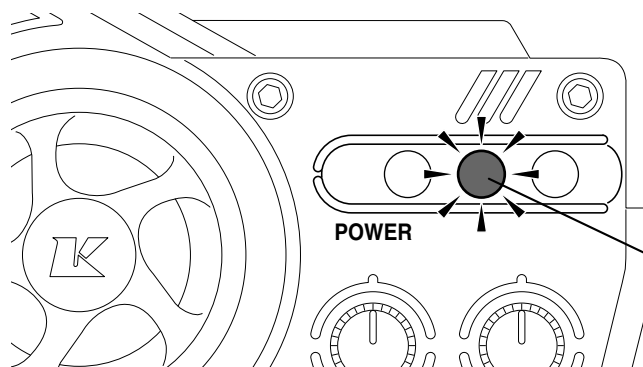
*Una vez ajustado el ꜱngulo con el D/R, vuelva a ajustar el trim de direcci—n.



乾電池の交換時期 / Changing Batteries
 Das Wechseln der Batterien / Changer les batteries.
 / Cambio de bater'as

送信機
 Transmitter
 Sender
 Radiocommande
 Emisora

- ▶ インジケータが点滅になったら直ちに電池を交換してください。
 When the LED indicator flashes, replace all transmitter batteries.
 Wenn die rote LED anfängt zu blinken, sofort neue Batterien in den Sender einsetzen.
 Lorsque la LED de la radiocommande clignote, changer les piles immédiatement.
 Cuando el LED parpadee, reemplace todas las bater'as del emisor.



LEDインジケータ / LED Indicator
 LED Anzeige / Indicateur de batterie
 / Indicador LED

赤
 Red
 Rot
 Rouge
 Rojo

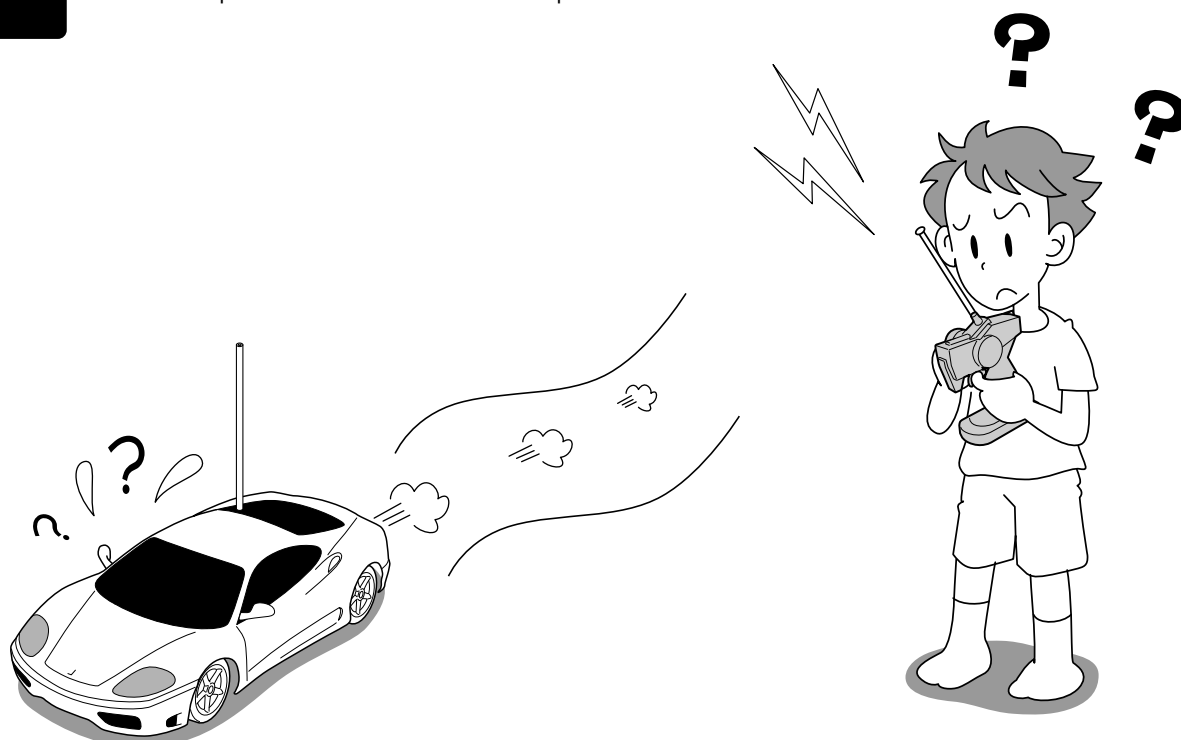


送信機の電池が無くなるとコントロールが不能になり大変危険です。

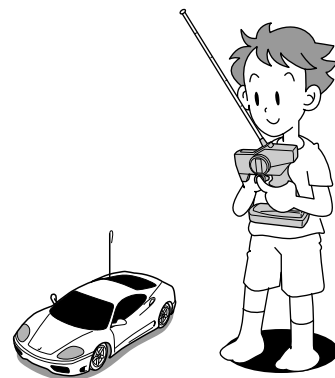
Do NOT allow the transmitter batteries to go "dead" or all model control will be lost.
Beim Aufleuchten der roten LED am Sender muß der Modellbetrieb sofort eingestellt werden!
Ne jamais attendre que les piles de la radio soit complètement vide pour les changer.
Nunca deje que las bater'as se descarguen completamente ya que podr'a perder el control de su modelo.

シャシー
 Chassis
 Das Chassis
 Chassis
 Chasis

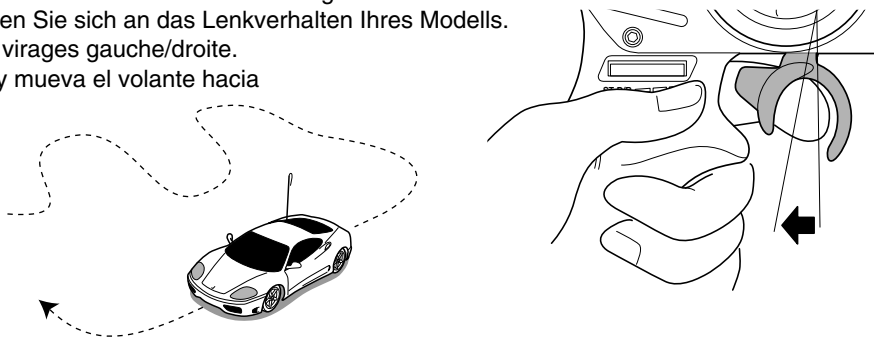
- ▶ スピードが遅くなったと感じたら電池を交換してください。
 When speed drops noticeably, replace the batteries.
 Wenn die Fahrgeschwindigkeit des Modells stark nachläßt, Batterien im Modell tauschen.
 Lorsque vous n'avez plus de puissance moteur, remplacer ou recharger les batteries.
 Reemplace las bater'as cuando observe que la velocidad de su modelo se reduce notablemente.



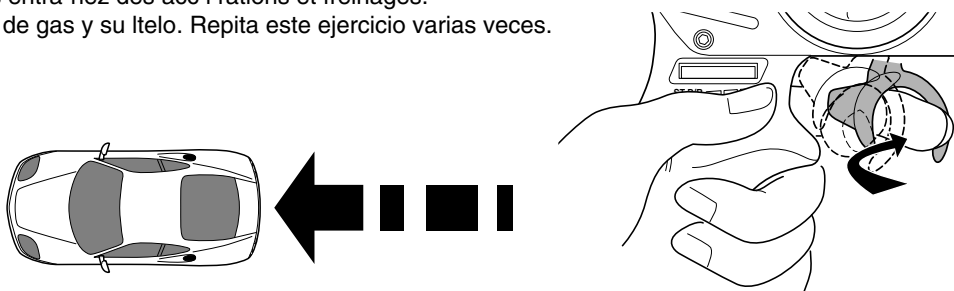
- 1** ワキをしめて送信機のアンテナを立てましょう。
 Hold your elbows in and keep the transmitter antenna pointing straight up.
 Lassen Sie die Arme leicht angewinkelt und halten Sie die Senderantenne etwa senkrecht nach oben.
 Toujours faire attention ^ garder l'antenne radio point e vers le haut.
 Sujete bien la emisora con la antena posicionada verticalmente.



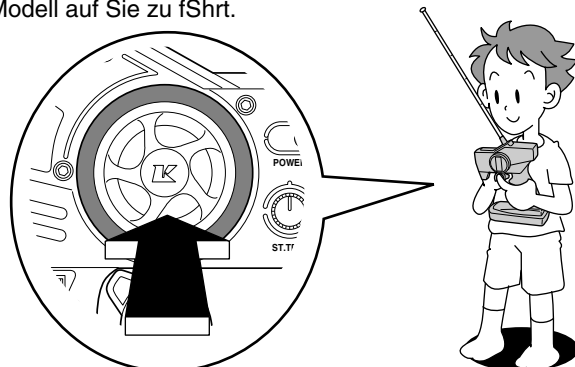
- 2** 少しだけスロットルトリガーをにぎって、左右に車体を動かしてみましょう。
 Squeeze the throttle trigger gently and steer the car to the left and right.
 Geben Sie langsam Gas und gewöhnen Sie sich an das Lenkverhalten Ihres Modells.
 Acc l rez doucement et effectuez des virages gauche/droite.
 Apriete suavemente el gatillo de gas y mueva el volante hacia la derecha y la izquierda.



- 3** スロットルトリガーを軽くにぎってパツとはなす作業をくり返し、スピードをコントロールしてみましょう。
 Squeeze the throttle trigger gently and release. Repeat this motion to control speed.
 Geben Sie stoßweise Gas, um sich an die Beschleunigung des Modells zu gewöhnen.
 Effectuez ^ r p titution pour vous entra"nez des acc l rations et freinages.
 Empuje suavemente el gatillo de gas y su ltelo. Repita este ejercicio varias veces.



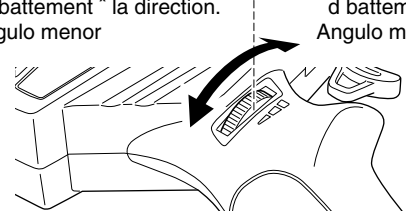
- 4** ステアリングの方向がわかりにくいときは送信機を正面に持って練習しましょう。
 If you are of unsure of the steering direction, practice with the transmitter facing towards you.
 Gewöhnen Sie sich an die Lenkrichtung am Sender, wenn das Modell auf Sie zu fßhrt.
 Si vous rencontrez des probl mes pour utiliser le volant radio, essayez de positionner le volant face ^ vous.
 Coloque la emisora tal y como muestra el dibujo hasta que adquiera confianza.



5 最初はあまりステアリングが切れない様、ステアリングD/Rアジャスターで調整してみましょう。
 At first, set the Steering D/R Adjuster for less response, as shown.
 Stellen Sie den Lenkausschlag zunŠchst so gering wie mŠglich ein, um das Modell besser zu beherrschen.
 Tout d'abord, r gler le "Dual Rate" en position "lent" comme indiqu .
 Ajuste el D/R de direcci—n en la posici—n de ꜑ngulo menor.

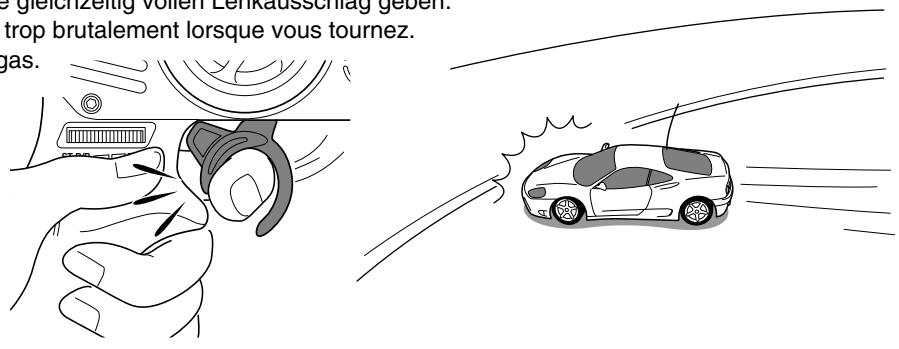
あまり切れない
 Steering angle will give you less steering.
 Ausschlag kleiner
 L'angle de direction vous procure moins de d battement ^ la direction.
 Angulo menor

よく切れる
 Steering angle will give you more steering.
 Ausschlag grŠŕer
 L'angle de direction vous procure plus de d battement ^ la direction.
 Angulo mayor

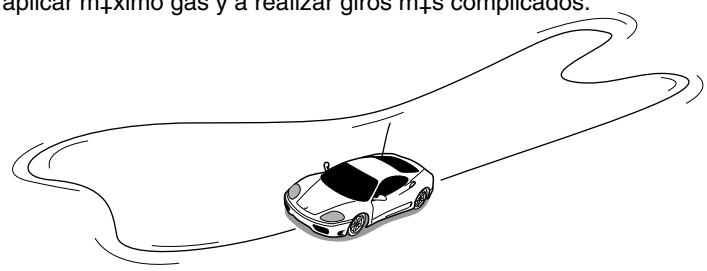


ステアリングD/Rアジャスター / Steering D/R Adjuster
 Dual Rate Justierung am Sender
 / R glage du d battement de la direction. / D/R Direcci—n

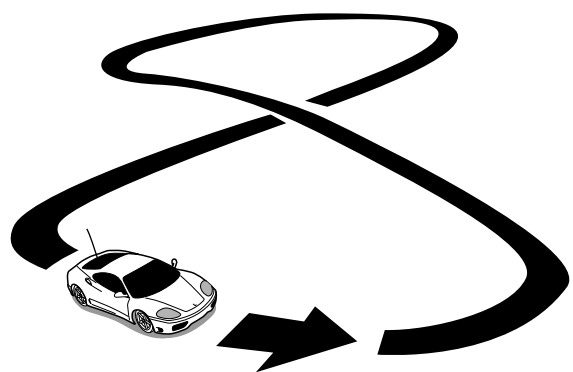
6 ステアリングを操作すると、ついスロットルトリガーをにぎってしまうことがあるので注意しましょう。
 Be careful not to squeeze the throttle trigger abruptly while steering.
 Geben Sie nicht Vollgas, wŠhrend Sie gleichzeitig vollen Lenkausschlag geben.
 Attention ^ ne pas acc l rer ou ralentir trop brutalement lorsque vous tournez.
 No apriete bruscamente el gatillo de gas.



7 少しなれたら、フルスロットル/フルステアリングで高性能マシンの限界を体感してみてください。
 After you become used to the controls, experiment with the high performance possible at full throttle and full steering.
 Geben Sie nach einiger Zeit mehr Gas und gewšhnen Sie sich an die volle Performance des Modells.
 Une fois que vous avez une bonne prise en main des commandes radio, essayez d'aller de plus en plus vite tout en restant maˆtre de votre voiture .
 Una vez adquiera mayor prŠctica, puede empezar a aplicar mŠximo gas y a realizar giros mŠs complicados.



8 8の字走行で練習を積みましょう。
 Practice doing figure 8s.
 Fahren Sie Achten, um sich an das Einlenkverhalten des Modells zu gewšhnen.
 Effectuez des tours en 8 (voir sch ma) pour vous entraˆner .
 Practique realizando figuras en 8.



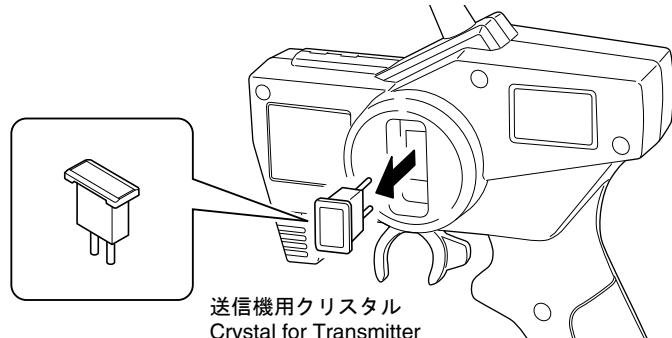
クリスタル交換 / Changing Crystal
Quarzwechsel / Changer sa fréquence
/ Cambio de cristales

- ▶ オプションパーツのクリスタルセットを使用することで、2台以上の@12を同時に走行させることができます。

By using the optional Crystal Set, you can run two or more @12 cars at the same time.
Durch den Einsatz unterschiedlicher Quarze, können mehrere Modelle gleichzeitig betrieben werden.
En utilisant des fréquences différentes, vous pouvez rouler plusieurs @12 en même temps.
Al utilizar los Cristales Opcionales, podrá competir con varios modelos al mismo tiempo.

送信機
Transmitter
Sender
Radiocommande
Emisora

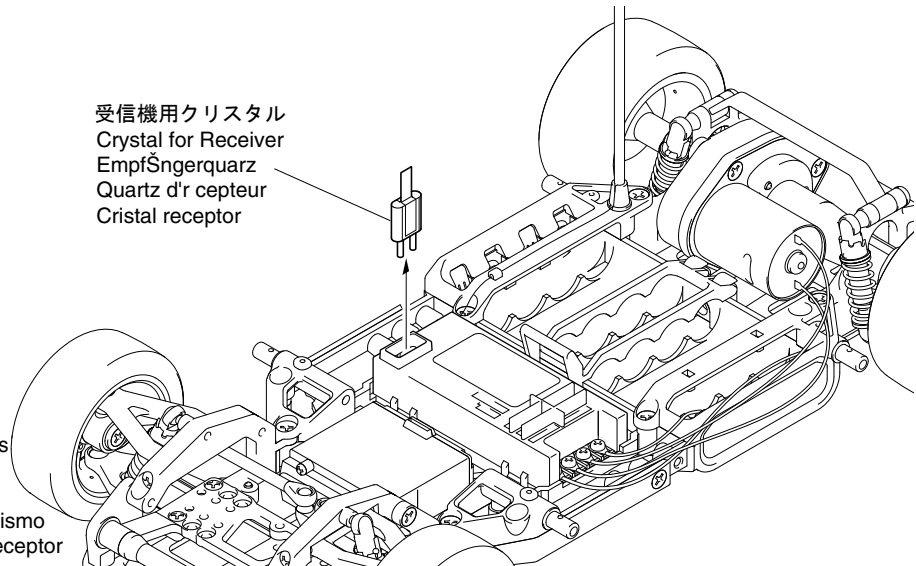
必ずBET BAND専用クリスタルを使用してください。
To operate @12, be sure to use a crystal for @12 (BET band).
Für den Betrieb der @12 Fahrzeuge, ausschließlich die empfohlenen Quarze verwenden.
S'assurer que la fréquence du ch%ssis soit toujours identique à la fréquence de la radiocommande.
Asegúrese de utilizar cristales del mismo tipo y frecuencia en la emisora y el receptor



送信機用クリスタル
Crystal for Transmitter
Senderquarz
Quartz d' mission
Cristal emisora

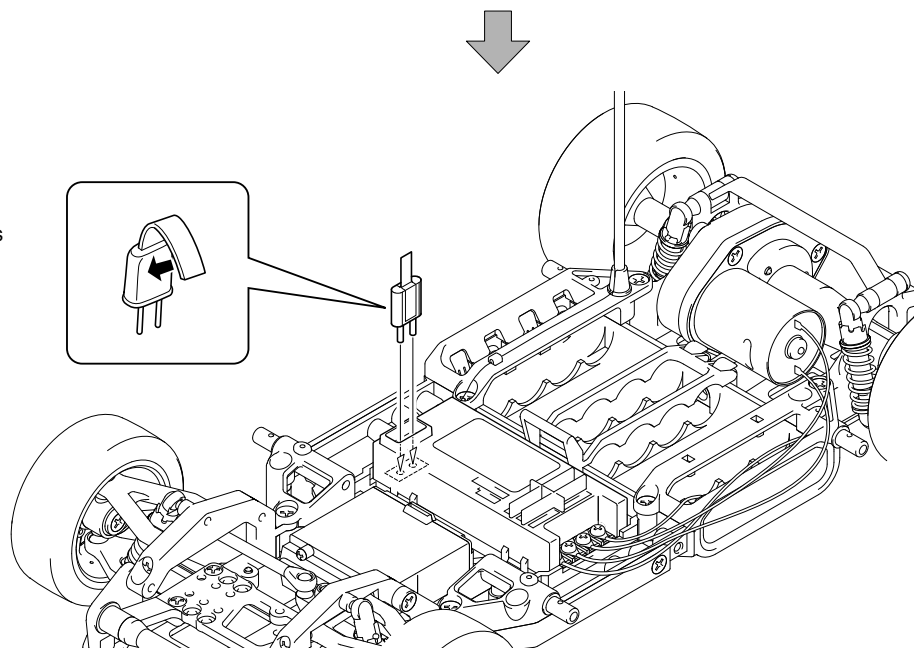
シャシー
Chassis
Das Chassis
Chassis
Chasis

- ① 必ずBET BAND専用クリスタルを使用してください。
To operate @12, be sure to use a crystal for @12 (BET band).
Für den Betrieb der @12 Fahrzeuge, ausschließlich die empfohlenen Quarze verwenden.
S'assurer que la fréquence du ch%ssis soit toujours identique à la fréquence de la radiocommande.
Asegúrese de utilizar cristales del mismo tipo y frecuencia en la emisora y el receptor

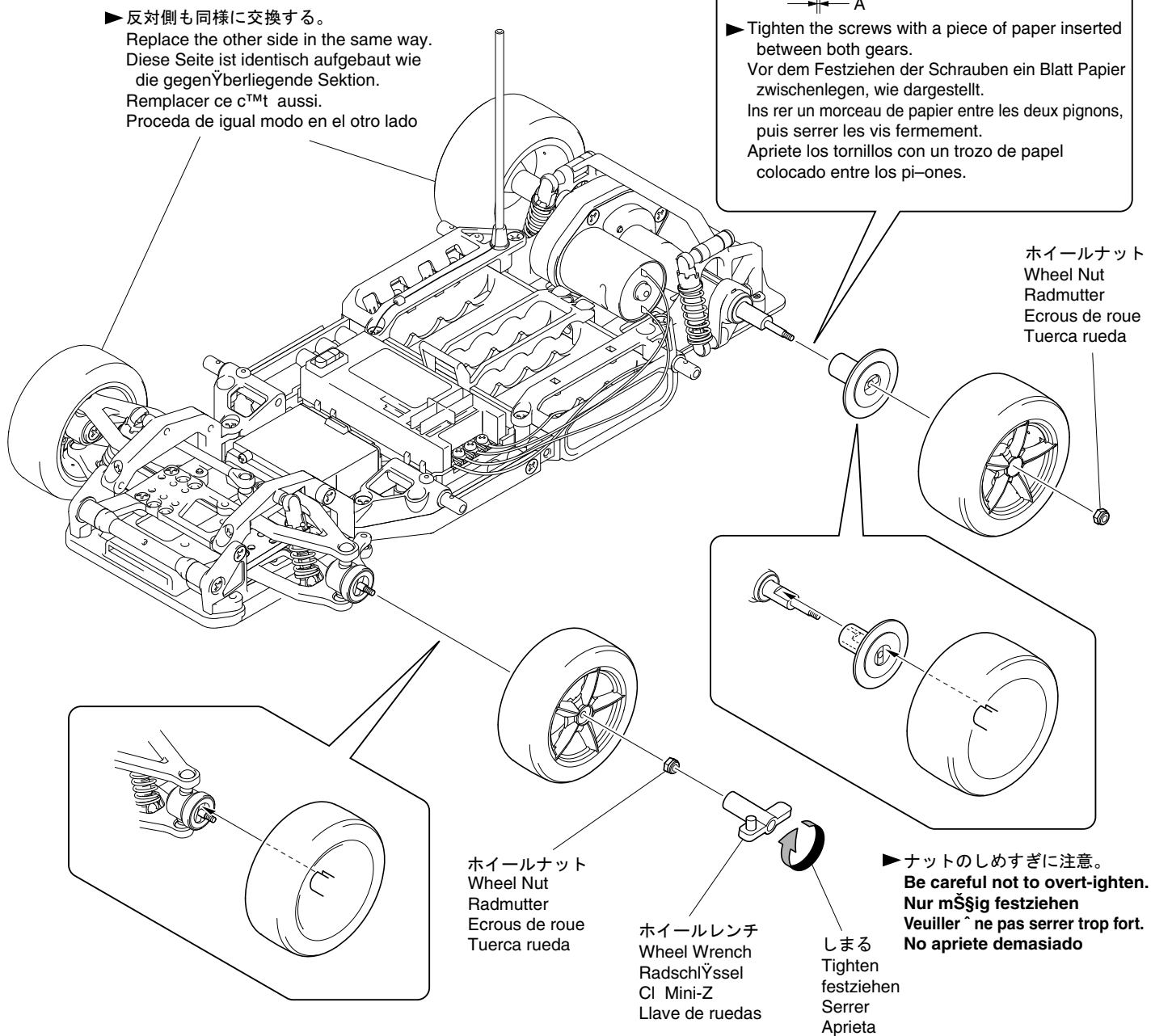


受信機用クリスタル
Crystal for Receiver
Empfängerquarz
Quartz d'r cepteur
Cristal receptor

- ② 送信機と受信機のクリスタルはセットで使用してください。
The transmitter and receiver crystals should always be used together.
Sender und Empfänger müssen stets den gleichen Kanal haben.
S'assurer que la fréquence du ch%ssis soit toujours identique à la fréquence de la radiocommande.
Fíjese bien en el dibujo a la hora de cambiar los cristales.

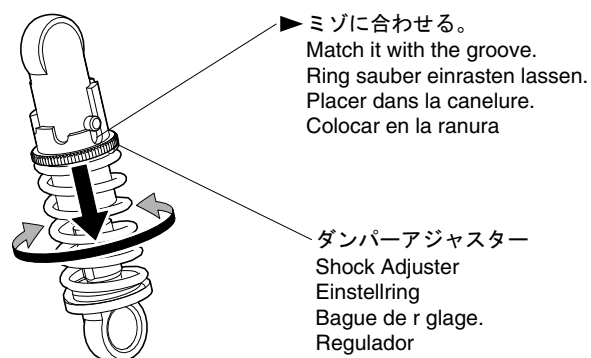


タイヤ / Tires
Die Räder / Pneus / Neumático / Neumáticos



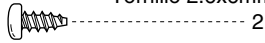
ダンパーユニットの調整 / Shock Adjustment
Die Justierung der Stoßdämpfer / R glage des amortisseurs
/ Ajuste de los amortiguadores

- ▶ ダンパーアジャスターを押し下げながら回転させることで、車高を調整できます。
工場出荷時の位置は車種によって異なります。
Adjust ground clearance using the Shock Adjuster Dial.
Bodenfreiheit einstellen, wie dargestellt.
Régler la bague d'amortisseur pour ajuster la garde au sol.
Ajuste la altura utilizando el regulador

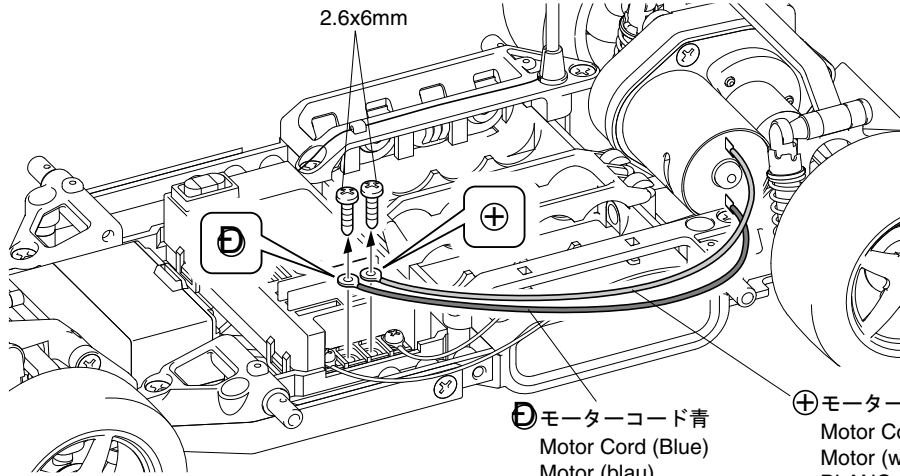


1 モーターの交換 / Motor replacement
Der Austausch des Motors
/ Remplacement du moteur
/ Cambio del motor

2.6 x 6mm TPビス
TP Screw
RK Schraube
Vis 2.6x6mm
Tornillo 2.6x6mm



* 交換の前に必ずシャシーから走行用バッテリーを外し、電源スイッチを“OFF”にする。
Before changing motors, turn the switch "OFF" and remove the batteries. Modell ausschalten und Batterien aus dem Modell herausnehmen
Placer l'inter sur Ç OFF È et retirer les batteries afin de les remplacer.
Antes de cambiarlo, desconecte el interruptor y quite las baterías



⊖ モーターコード青
Motor Cord (Blue)
Motor (blau)
BLEU = NEGATIF
Azul = Negativo

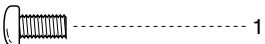
⊕ モーターコード白
Motor Cord (White)
Motor (weiß)
BLANC = POSITIF
Blanco = Positivo

1

▶ モーターコードを外す。
Remove the motor cords.
Motorkabel lösen
Retirer les câbles moteur.
Desmonte los cables del motor

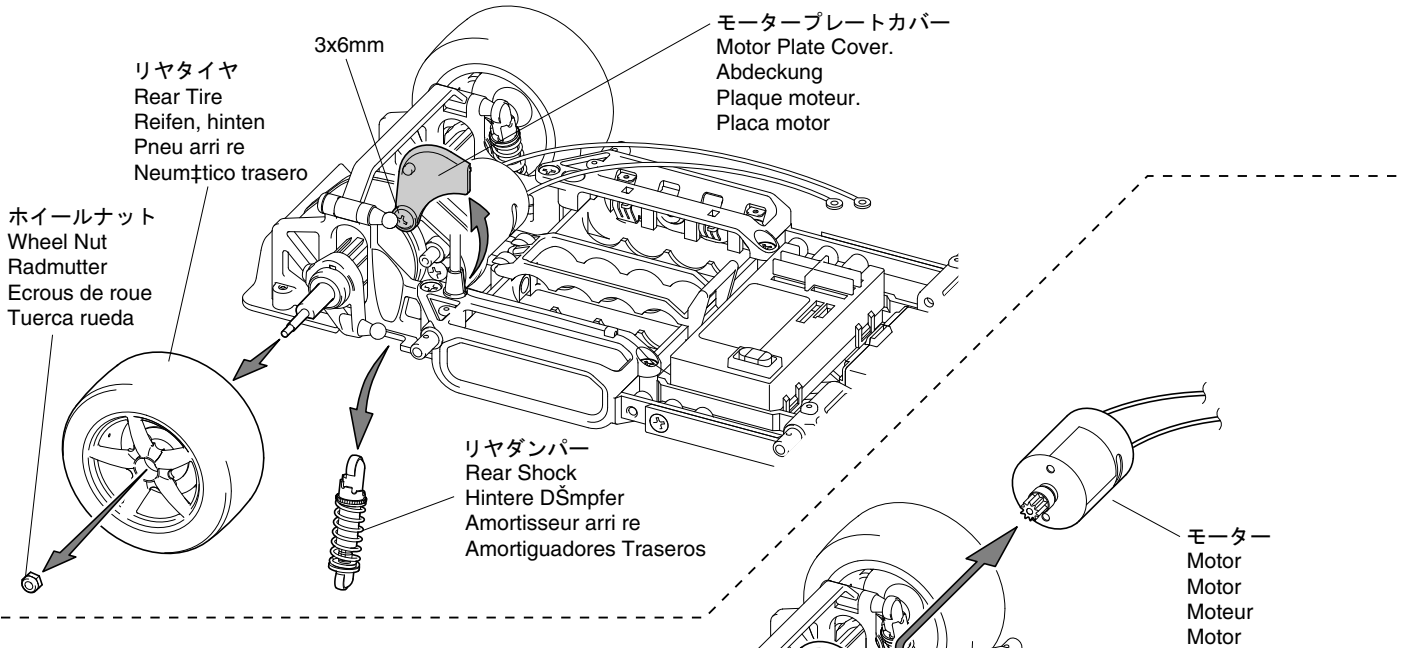
2

3 x 6mm ビス
Screw
LK Schraube



● リヤタイヤ、リヤダンパーを外す。
Remove the rear tires and rear shocks.
Die hinteren Räder und Stoßdämpfer demontieren
Retirer les pneus et amortisseurs arri re.
Desmontar las ruedas y amortiguadores traseros

● 3x6mmビスをゆるめ、モータープレートカバーを回転させる。
Loosen the 3 x 6 screw and lift up the Motor Plate Cover.
3x6 mm Schrauben lösen und Abdeckung ausbauen
Retirer la vis de 3x6mm puis soulever la plaque moteur.
Afloje los tornillos 3x6 y levante la placa motor



ホイールナット
Wheel Nut
Radmutter
Ecrans de roue
Tuerca rueda

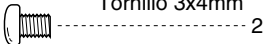
リヤタイヤ
Rear Tire
Reifen, hinten
Pneu arri re
Neumático trasero

リヤダンパー
Rear Shock
Hintere Dämpfer
Amortisseur arri re
Amortiguadores Traseros

モータープレートカバー
Motor Plate Cover.
Abdeckung
Plaque moteur.
Placa motor

モーター
Motor
Motor
Moteur
Motor

3 x 4mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x4mm
Tornillo 3x4mm



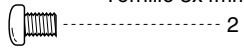
3x4mm

3

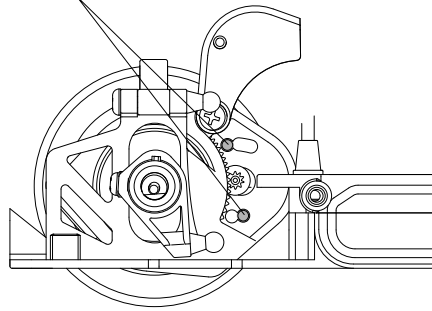
スベアモーターへの交換
 Installing a Spare Motor
 Der Einbau des Motors
 Installer les pi ces moteur.
 Instalaci—n de un motor

▶ P31を参考にモーターコードをつなぐ。
 Connect the Motor Cords (refer to page 31)
 Motorkabel anschlie ßen (siehe S. 31)
 Effectuer le c%blage en se r f rant ^ la page 31.
 Conectar los cables (ver pag. 31)

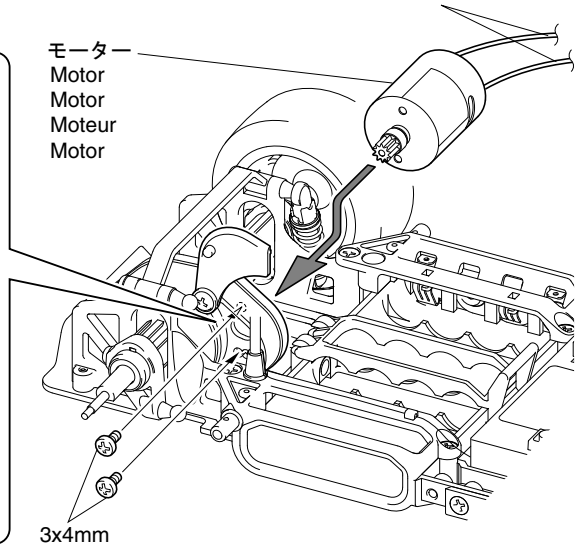
3 x 4mm ビス
 Screw
 LK Schraube
 Vis 3x4mm
 Tornillo 3x4mm



▶ ● Secure the motor with the shaded parts.
 Motor mit den schattiert dargestellten
 Teilen montieren
 Fixer le moteur avec les pi ces gris es.
 Fijar el motor



モーター
 Motor
 Motor
 Moteur
 Motor



3x4mm

オプションモーターへの交換
 Installing an Option Motor
 Der Einbau eines Tuning-Motors
 Installer le Moteur Option
 Instalaci—n motor opcional

▶ オプションモーター (No.AZW201) を使用する場合は、スチールピニオンギヤ
 (No.AZW202-07~09) が必要です。
 If using an Option Motor, also use a Steel Pinion Gear (No. AZW102-07, 08, 09)
 Bei Verwendung eines Tuning-Motors, die Stahlritzel Best.-Nr. AZW-102-07, 08, 09 verwenden.
 Pour le Moteur Option, utiliser les pignons m tal (r f. AZW 102-07, 08, 09)
 Si instala un motor opcional, utilice tambi n Pi—ones de Acero (No. AZW102-07, 08, 09)

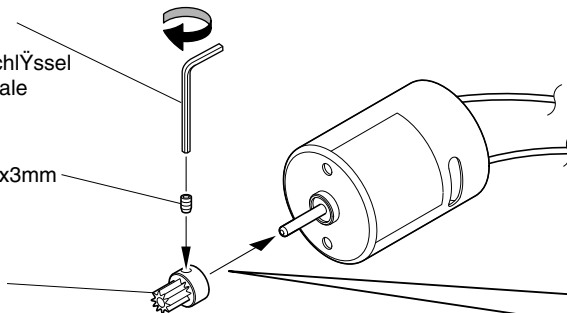
3 x 3mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x3mm
 Prisonero 3x3mm



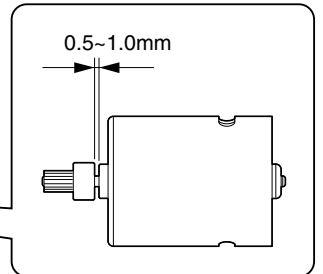
六角レンチ
 Hex Wrench
 Sechskantschlÿssel
 Cl Hexagonale
 Llave Allen

3x3mm

スチールピニオンギヤ
 Steel Pinion Gear
 Stahlritzel
 Pignon m tal
 Pi—on de Acero

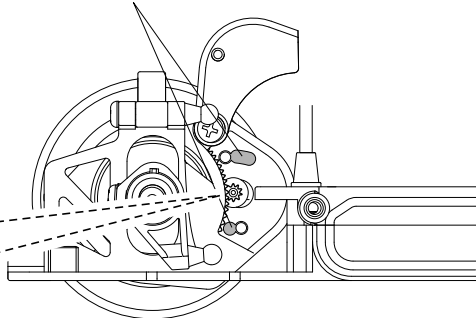
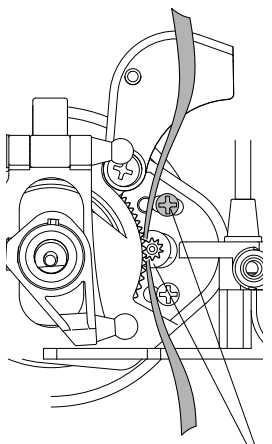


0.5~1.0mm

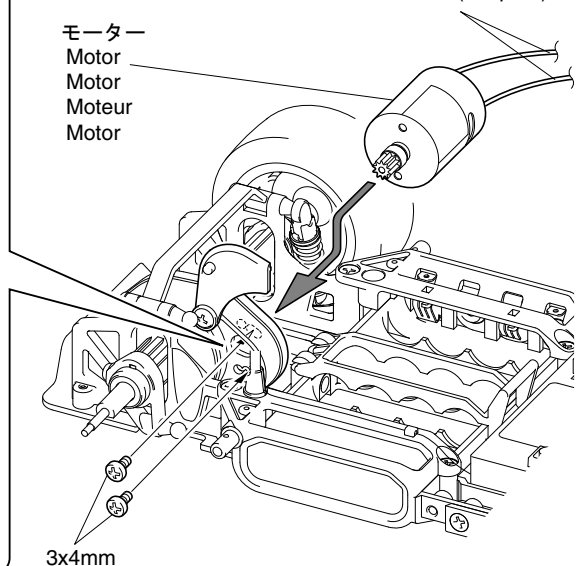


▶ ● Secure the motor with the shaded parts.
 Motor mit den schattiert dargestellten
 Teilen montieren
 Fixer le moteur avec les pi ces gris es.
 Fije el motor

▶ P31を参考にモーターコードをつなぐ。
 Connect the Motor Cords (refer to page 31)
 Motorkabel anschlie ßen (siehe S. 31)
 Effectuer le c%blage en se r f rant ^ la page 31.
 Conecte los cables de motor (ver p.31)



モーター
 Motor
 Motor
 Moteur
 Motor



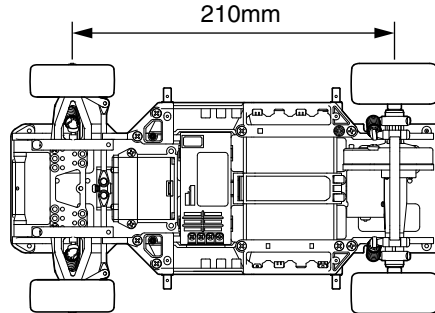
3x4mm

▶ 紙1枚分のすき間をつくって固定する。
 Tighten the screws with one sheet of paper inserted between both gears.
 Legen Sie vor dem Festziehen der Schrauben ein Stÿck Papier zwi-schen beide ZahnrSder.
 Serrez les vis en ins rant une feuille de papier entre les dents des pignons.
 Apriete los tornillos colocando un trozo de papel entre la corona y el pi—on.

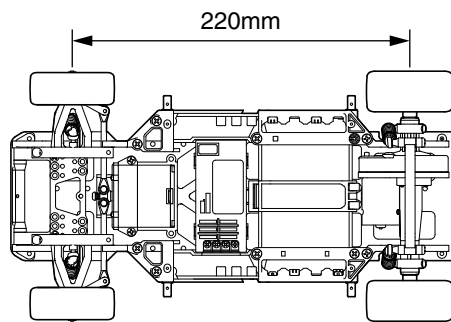
ホイールベース調整 / Adjustment of Wheelbase
Justierung des Radstandes / Empattement ajustable
/ Ajuste de la distancia entre ejes

*ボディの種類に合わせて、ホイールベースを変更できます。
*Wheelbase can be adjusted to suit different car-body types.
*Die Position des Motors kann je nach Karosserie verändert werden
*Il est possible de varier la position du moteur.
*Puede modificar la distancia entre los ejes dependiendo de la carrocería que utilice

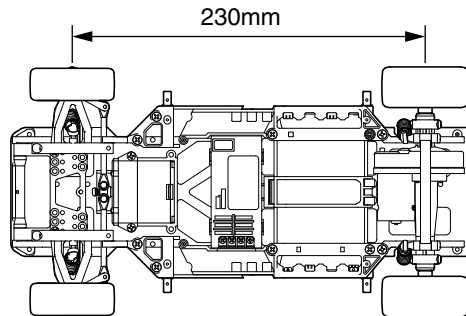
- ホイールベース (S)
Wheelbase (S)
Radstand (kurz)
Empattement (S)
Distancia entre ejes (P)



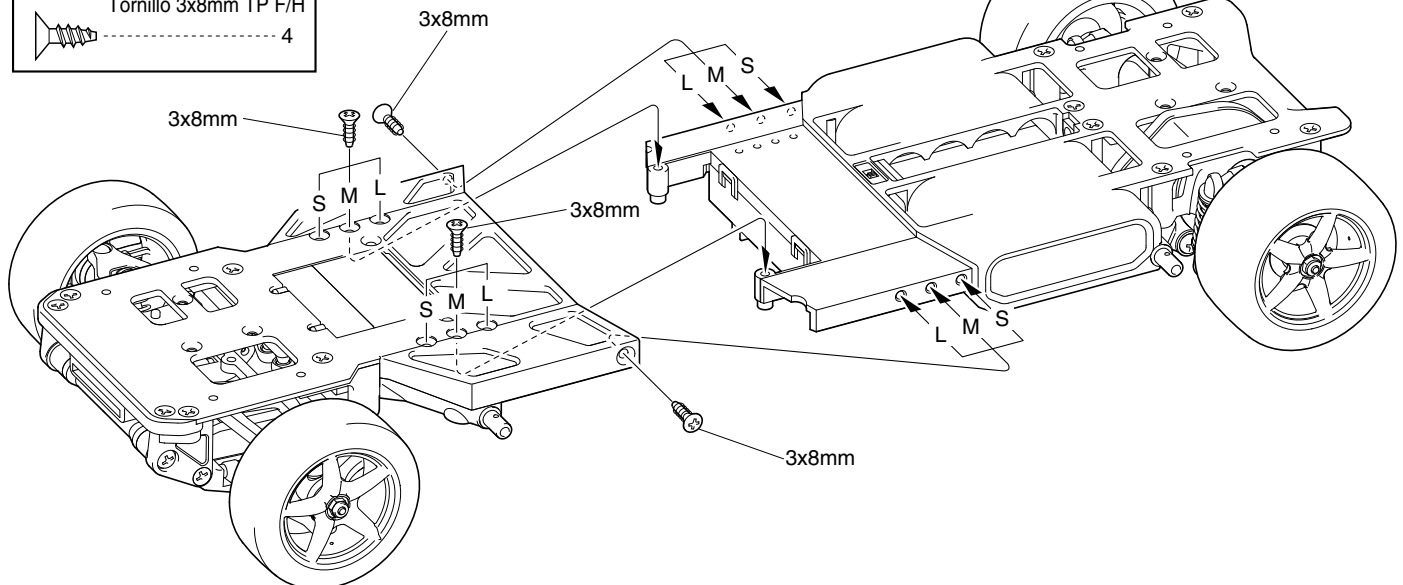
- ホイールベース (M)
Wheelbase (M)
Radstand (mittel)
Empattement (M)
Distancia entre ejes (M)



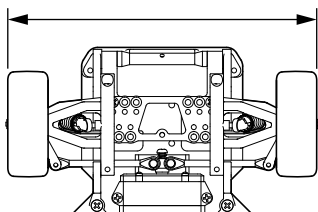
- ホイールベース (L)
Wheelbase (L)
Radstand (lang)
Empattement (L)
Distancia entre ejes (G)



3 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x8mm
Tornillo 3x8mm TP F/H



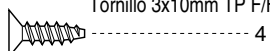
シャシー幅の変更 / Chassis width adjustment
Justierung der Chassis Breite / R glage de la voie
/ Ajuste de la anchura del chasis



- サスペンションパーツの組付け位置によって、フロントシャシー幅を3段階 (L, ML, M) に変更できます。リヤのシャシー幅は装着するホイールによって変更します。Three suspension part positions allows three possible front chassis widths (L, ML, M). Rear chassis width depends of wheel size. Durch unterschiedliche Aufhängungsteile stehen vorn drei verschiedene Breiten zur Verfügung (L, ML, M). Hinten wird die Breite über die Größe der Felge bestimmt. Trois positions possibles des pièces de suspension avant permettent de régler la voie avant. (L, ML, M). La voie arrière varie selon la taille des jantes. Las tres piezas de la suspensión permiten tres anchuras diferentes en el chasis delantero (L, ML, M). La anchura trasera depende del tamaño de la llanta.

シャシー幅 (L) の場合
Chassis Width (L)
Chassisbreite (L)
Longueur du chassis (L)
Anchura chasis (L)

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



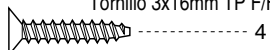
シャシー幅 (ML) の場合
Chassis Width (ML)
Chassisbreite (ML)
Longueur du chassis (ML)
Anchura chasis (ML)

3 x 14mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x14mm
Tornillo 3x14mm TP F/H

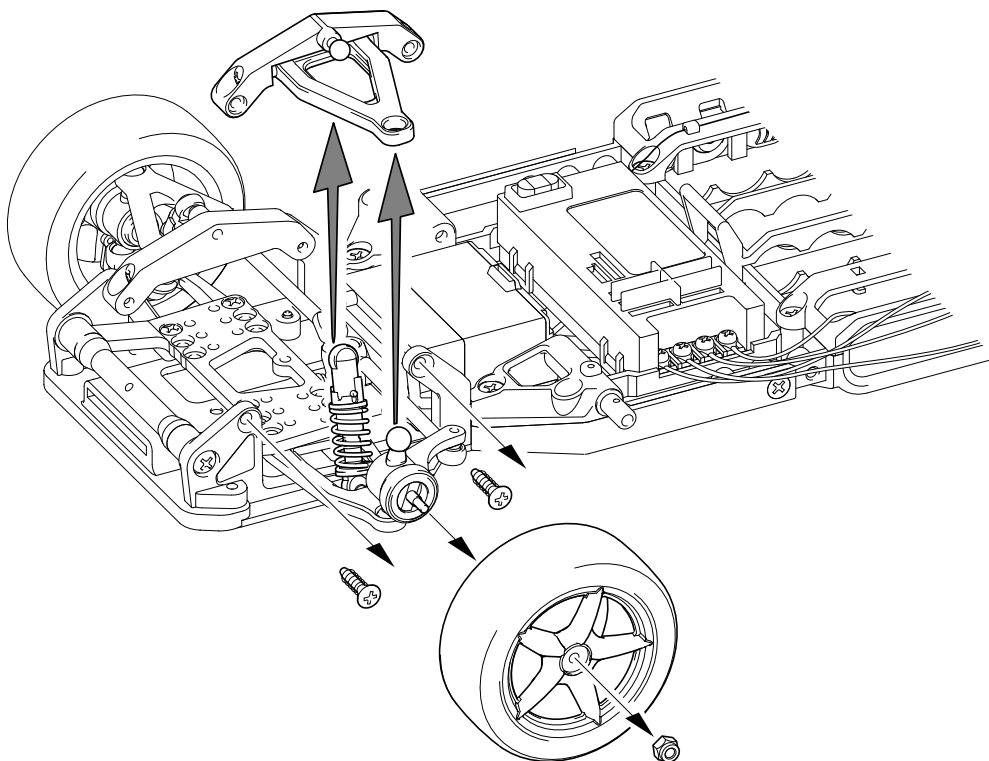


シャシー幅 (M) の場合
Chassis Width (M)
Chassisbreite (M)
Longueur du chassis (M)
Anchura chasis (M)

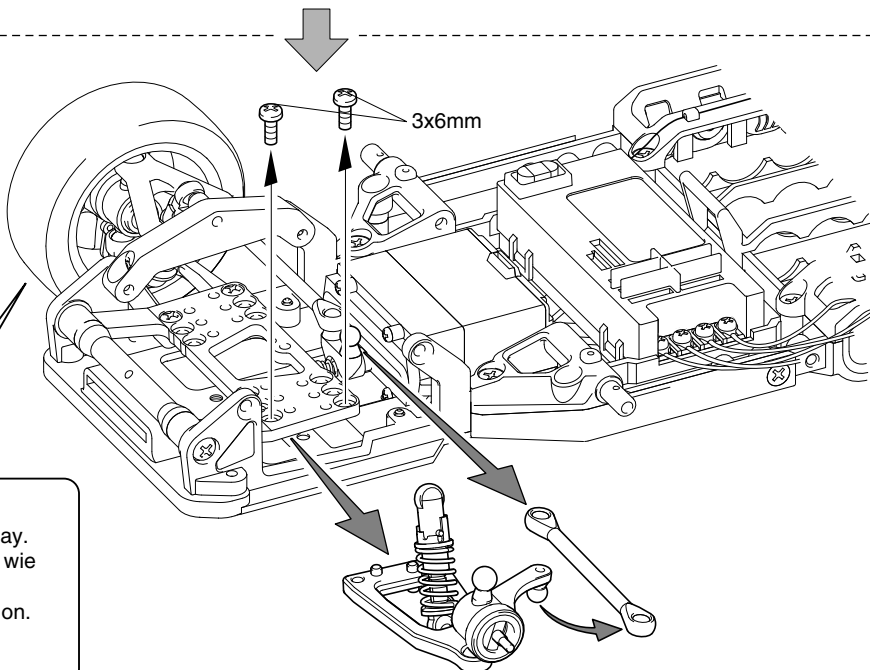
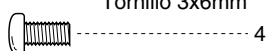
3 x 16mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x16mm
Tornillo 3x16mm TP F/H



- シャシー幅、ホイールは車種によって異なりますので、別冊のオプションパーツリストをご覧ください。For parts required to meet the correct chassis width, refer to the Parts List. Nehmen Sie die Parts List zur Hilfe, um die korrekte Chassisbreite für Ihr Modell zu ermitteln. Se refer a la lista de piezas para ajustar correctamente la largeur du chassis. Consulte la lista de piezas para las piezas necesarias para variar la anchura.



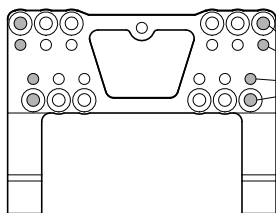
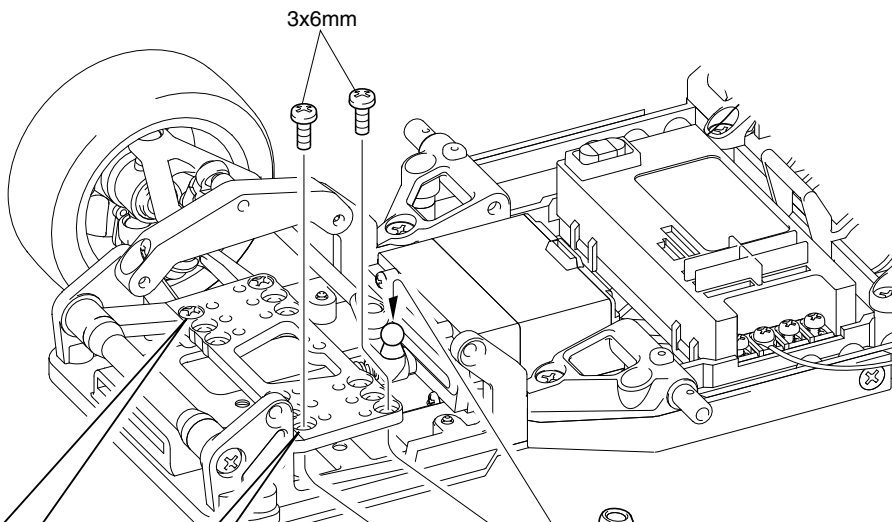
3 x 6mm ビス
Screw
RK Schraube
Vis 3x6mm
Tornillo 3x6mm



- ▶ 反対側も同様に取り外す。
Remove the other side the same way.
Diese Seite ist identisch aufgebaut wie die gegenüberliegende Sektion.
Retirer l'Autre côté de la même façon.
Desmontar de igual manera

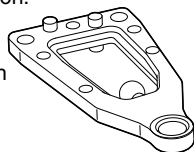
シャシー幅 (L)
Chassis Width (L)
Chassisbreite (L)
Longueur du châssis (L)
Anchura chasis (L)

3 x 6mm ビス
Screw
RK Schraube
Vis 3x6mm
Tornillo 3x6mm



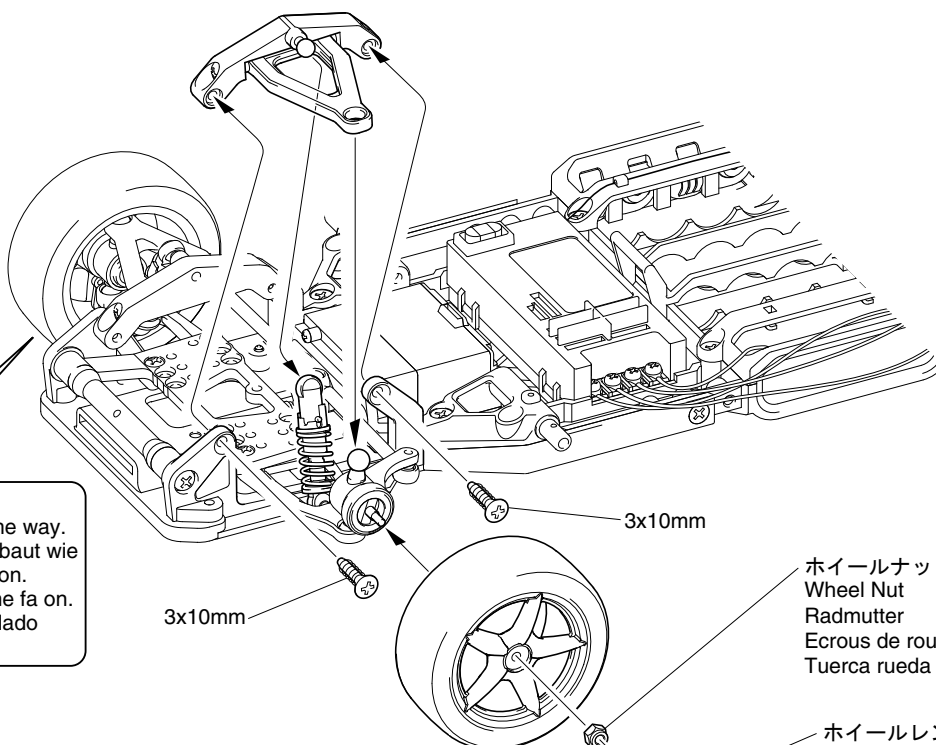
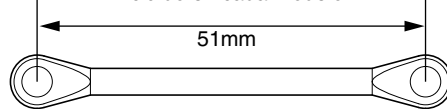
▶ この穴を使う。
Use this hole.
Dieses Loch benutzen.
Utiliser ce trou.
Utilice este agujero.

▶ この向きで組み付ける。
Install the part in the correct direction.
Einbaurichtung beachten!
Installer les pièces dans le bon sens.
Coloque las piezas en la dirección correcta



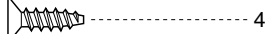
* 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Attention au sens de montage!
Fíjarse en el dibujo.

▶ 各ボディセットに付属しています。
Included with each model.
In jedem Modell enthalten
Inclus avec chaque modèle.
Incluido en cada modelo



▶ 反対側も同様に変更する。
Change the other side the same way.
Diese Seite ist identisch aufgebaut wie die gegenüberliegende Sektion.
Retirer l'autre côté de la même façon.
Proceder de igual modo en el lado contrario

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



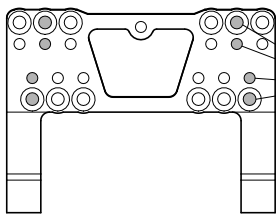
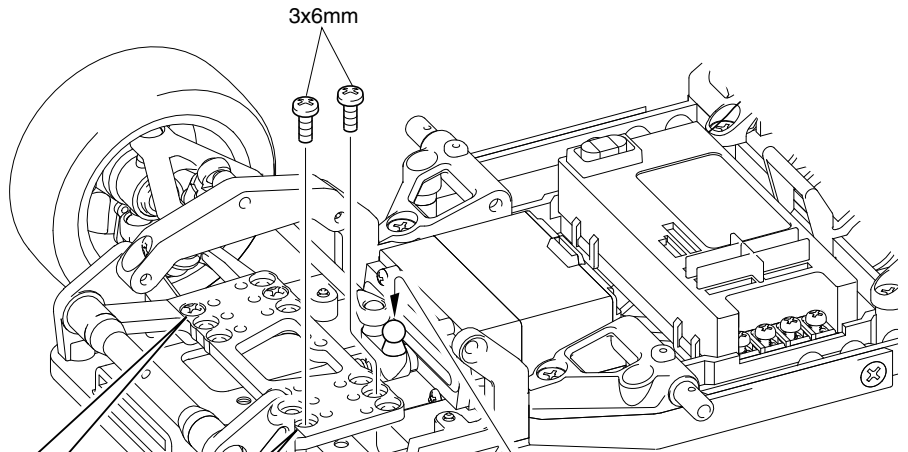
▶ ナットのしめすぎに注意。
Be careful not to over-tighten.
Nur mäßig festziehen
Veuillez ne pas serrer trop fort.
Tenga cuidado de no apretar demasiado

ホイールナット
Wheel Nut
Radmutter
Erous de roue
Tuerca rueda

ホイールレンチ
Wheel Wrench
Radschlüssel
Clé Mini-Z
Llave de ruedas

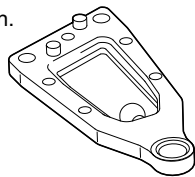
シャシー幅 (ML)
 Chassis Width (ML)
 Chassisbreite (ML)
 Longueur du châssis (ML)
 Anchura chasis (ML)

3 x 6mm ビス
 Screw
 RK Schraube
 Vis 3x6mm
 Tornillo 3x6mm



▶ この穴を使う。
 Use this hole.
 Dieses Loch benutzen.
 Utiliser ce trou.
 Utilice este agujero.

▶ この向きで組み付ける。
 Install the part in the correct direction.
 Einbaurichtung beachten!
 Installer les pi ces dans le bon sens.
 Coloque las piezas en la direcci—n correcta

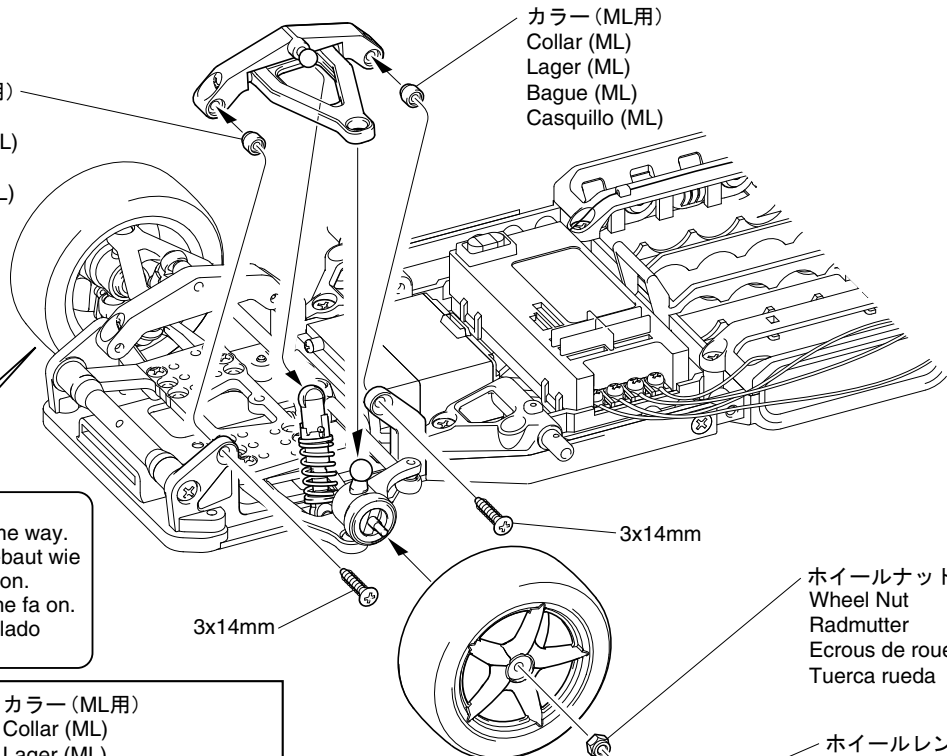


* 向きに注意。
 Note the direction.
 Einbaurichtung beachten.
 Notez le sens.
 F'jarse en el dibujo.

▶ 各ボディセットに付属しています。
 Included with each model.
 In jedem Modell enthalten
 Inclus avec chaque mod le.
 Incluido en cada modelo



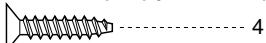
カラー (ML用)
 Collar (ML)
 Gleitlager (ML)
 Bague (ML)
 Casquillo (ML)



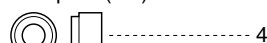
カラー (ML用)
 Collar (ML)
 Lager (ML)
 Bague (ML)
 Casquillo (ML)

▶ 反対側も同様に変更する。
 Change the other side the same way.
 Diese Seite ist identisch aufgebaut wie
 die gegenÜberliegende Sektion.
 Retirer l'Öautre c™t de la m me fa on.
 Proceder de igual modo en el lado
 contrario

3 x 14mm TPサラビス
 TP F/H Screw
 SK Treibschraube
 Vis TP F/H 3x14mm
 Tornillo 3x14mm TP F/H



カラー (ML用)
 Collar (ML)
 Lager (ML)
 Bague (ML)
 Casquillo (ML)



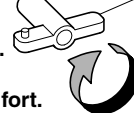
3x14mm

3x14mm

ホイールナット
 Wheel Nut
 Radmutter
 Erous de roue
 Tuerca rueda

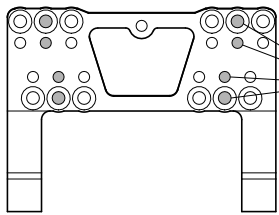
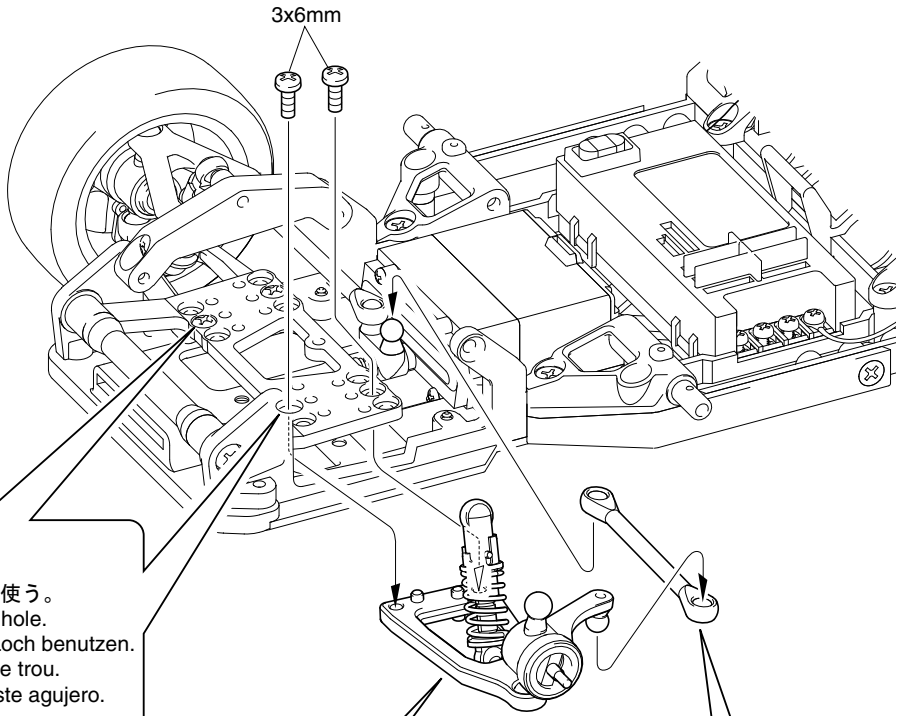
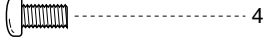
ホイールレンチ
 Wheel Wrench
 RadschlÜssel
 Cl Mini-Z
 Llave de ruedas

▶ ナットのしめすぎに注意。
 Be careful not to over-tighten.
 Nur mßsig festziehen
 Veuillez ^ ne pas serrer trop fort.
 Tenga cuidado de no apretar demasiado



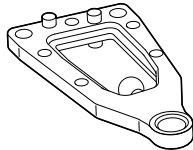
シャシー幅 (M)
Chassis Width (M)
Chassisbreite (M)
Longueur du châssis (M)
Anchura chasis (M)

3 x 6mm ビス
Screw
RK Schraube
Vis 3x6mm
Tornillo 3x6mm



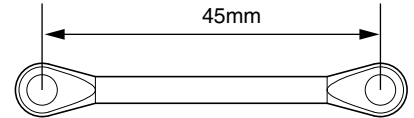
▶ この穴を使う。
Use this hole.
Dieses Loch benutzen.
Utiliser ce trou.
Utilice este agujero.

▶ この向きで組み付ける。
Install the part in the correct direction.
Einbaurichtung beachten!
Installer les pièces dans le bon sens.
Coloque las piezas en la dirección correcta



* 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Attention au sens de montage!
Fíjarse en el dibujo.

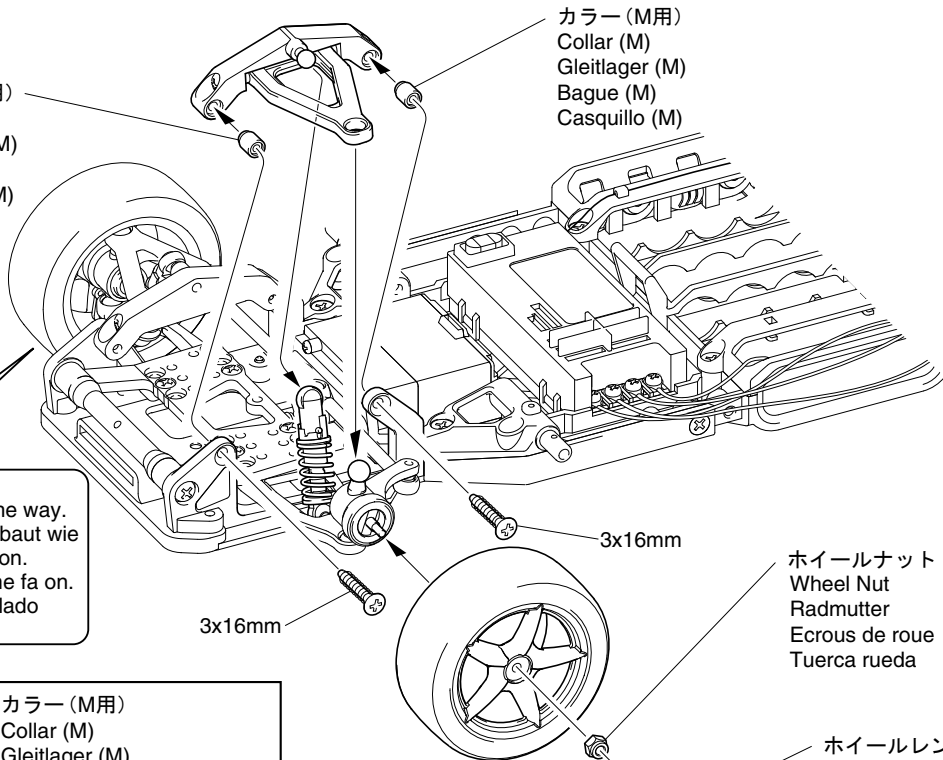
▶ 各ボディセットに付属しています。
Included with each model.
In jedem Modell enthalten
Inclus avec chaque modèle.
Incluido en cada modelo



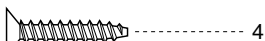
カラー (M用)
Collar (M)
Gleitlager (M)
Bague (M)
Casquillo (M)

カラー (M用)
Collar (M)
Gleitlager (M)
Bague (M)
Casquillo (M)

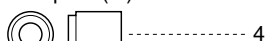
▶ 反対側も同様に変更する。
Change the other side the same way.
Diese Seite ist identisch aufgebaut wie die gegenüberliegende Sektion.
Retirer l'autre côté de la même façon.
Proceder de igual modo en el lado contrario



3 x 16mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x16mm
Tornillo 3x16mm TP F/H



カラー (M用)
Collar (M)
Gleitlager (M)
Bague (M)
Casquillo (M)





▶ ナットのしめすぎに注意。
Be careful not to over-tighten.
Nur mäßig festziehen
Veuillez ne pas serrer trop fort.
Tenga cuidado de no apretar demasiado

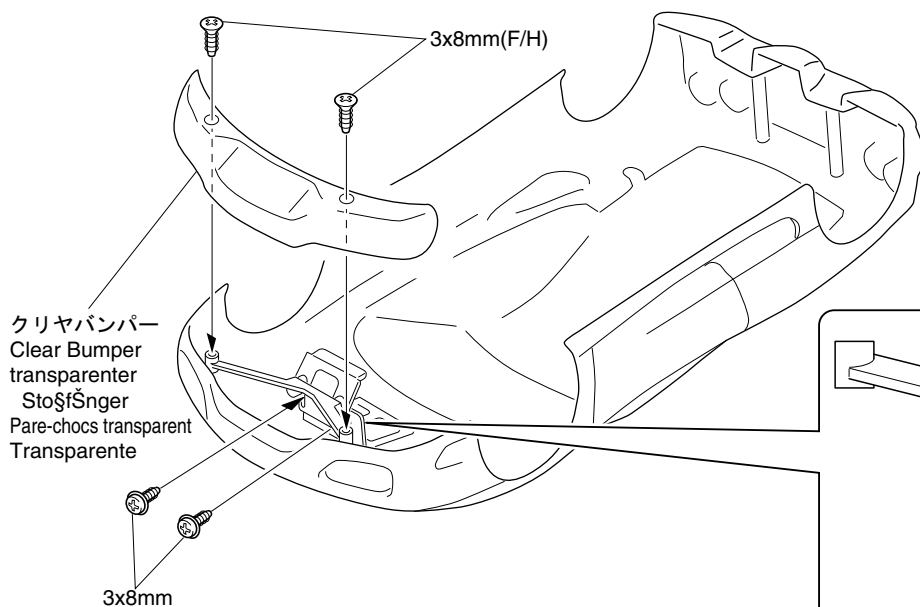
ホイールナット
Wheel Nut
Radmutter
Ecrous de roue
Tuerca rueda


ホイールレンチ
Wheel Wrench
Radschlüssel
Clé Mini-Z
Llave de ruedas

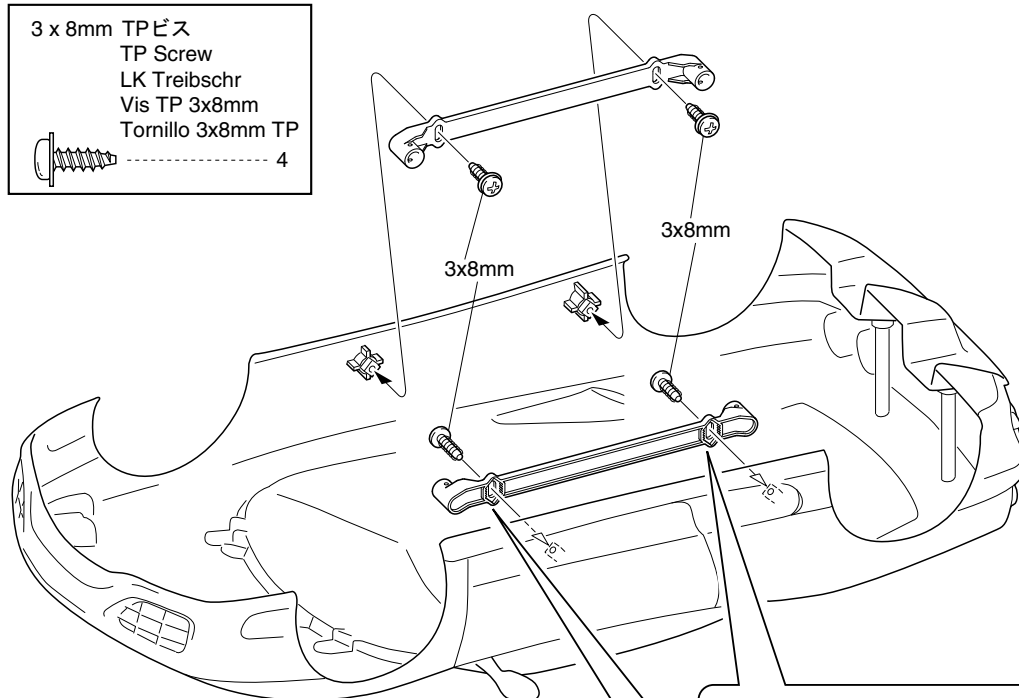
ボディ高さの変更 / Body Height Adjustment
 Die Höhe der Karosserie
 / R glage de la hauteur de carrosserie
 / Ajuste de la altura de la carrocer'a

▶ ボディの搭載高さを調整できます。(車種によっては選択できない高さがああります。)
 Adjust Body Height (there is a limitation, depending on body type)
 Stellen Sie die gewünschte Höhe der Karosserie ein.
 R gler la hauteur de la carrosserie (Varie selon la carrosserie)
 Ajuste la altura de la carrocer'a (segçen el tipo)

3 x 10mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x10mm Tornillo 3x10mm TP	3 x 8mm TPサラビス TP F/H Screw SK Treibschraube Vis TP F/H 3x8mm Tornillo 3x8mm TP F/H
 ----- 2	 ----- 2



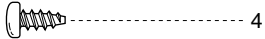
3 x 8mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x8mm Tornillo 3x8mm TP
 ----- 4



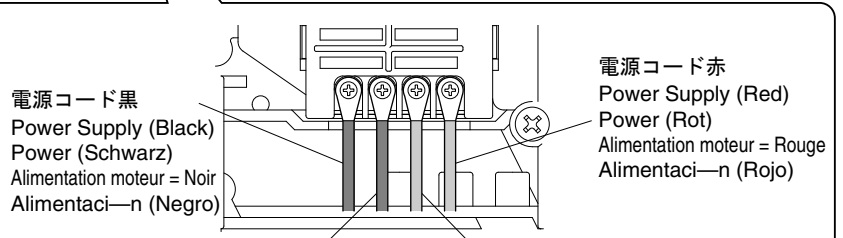
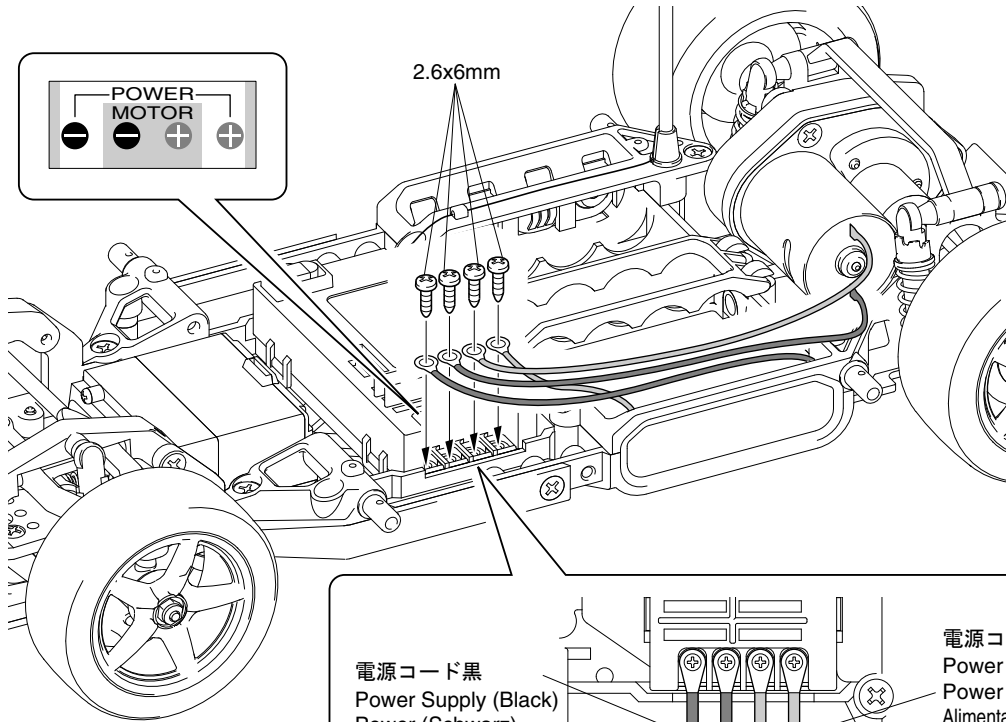
▶ 反対側も同様に変更する。
 Same position on the other side.
 Gleiche Psoition wie auf der gegenberliegenden Seite
 Position identique des 2 ctmt s.
 Misma posici—n en el lado opuesto

各コードの接続 / Wiring cord
Die Verdrahtung / Câble d'alimentation
/ Cables

2.6 x 6mm TPビス
TP Screw
RK Schraube
Vis 2.6x6mm
Tornillo 2.6x6mm



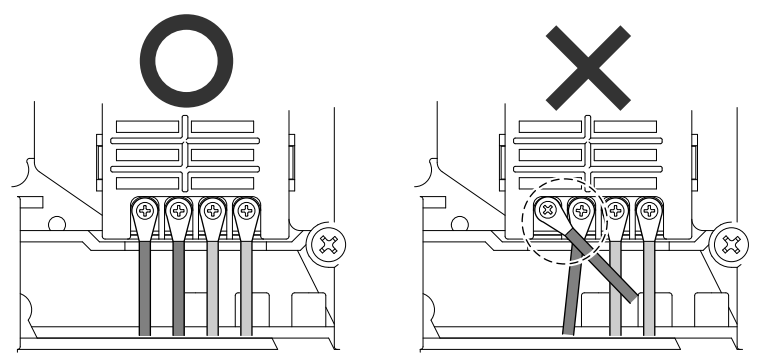
* 接続の前に必ずシャシーから走行用バッテリーを外し、電源スイッチを“OFF”にする。
Turn the switch "OFF" and remove the batteries before connecting the cord.
Modell ausschalten und Batterien entfernen, bevor der Anschluss erfolgt.
Mettre l'Interrupteur sur "OFF". Retirer les batteries avant tout branchement.
Desconecte el interruptor y retire las baterías antes de conectar los cables.



- | | |
|--|--|
| ⊖ モーターコード青
Motor Cord (Blue)
Motor (Blau)
Câble moteur = BLEU
Cable motor (Azul) | ⊕ モーターコード白
Motor Cord (White)
Motor (Weiß)
Câble moteur = Blanc
Cable motor (Blanco) |
|--|--|

オプションモーター交換の場合
Installing an Option Motor / Der Einbau eines Tuning-Motors
Comment installer un moteur option / Instalación Motor Opcional

⊖ モーターコード黒 Motor Cord (Black) Motor (Schwarz) Câble moteur = Noir Cable motor (Negro)	⊕ モーターコード赤 Motor Cord (Red) Motor (Rot) Câble moteur = Rouge Cable motor (Rojo)
---	---



▶ 電源を“ON”にする前に、もう一度配線を確認する。
Check the wiring cord again before switching on.
Korrekte Verdrahtung prüfen und das Modell einschalten.
Vérifier attentivement une dernière fois avant de mettre l'Interrupteur sur "ON".
Compruebe todos los cables antes de conectar.

- 計測用ラップカウンターを搭載する際は、取付ステーを使用します。
If you use a Lap Counter System, install the Lap Counter Stay.
Falls gewünscht, den Transponderhalter montieren.
Pour l'utilisation d'un système de comptage, installer le support de puce.
Si va a instalar el sistema cuentavueltas, instale el soporte.

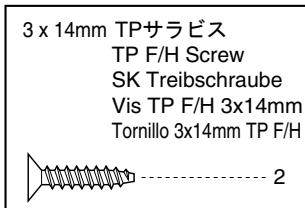
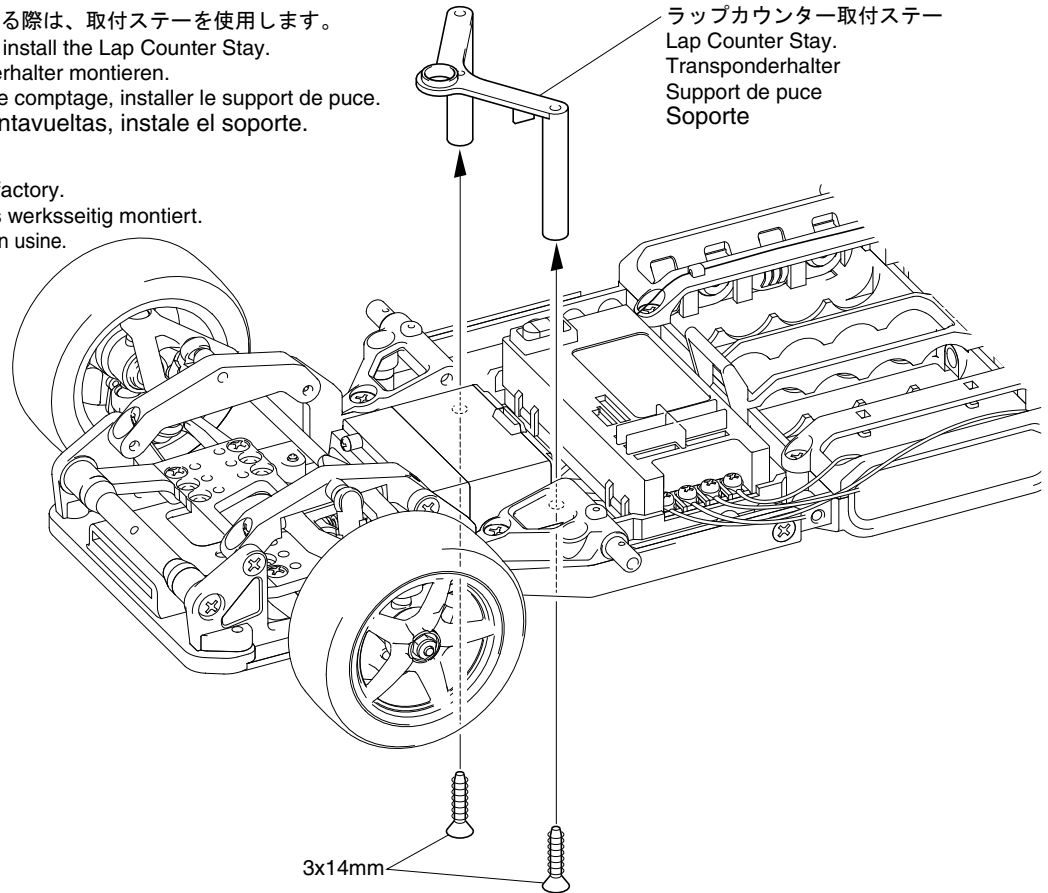
※このパーツは、取付け済です。

*Lap Counter Stay is installed at factory.

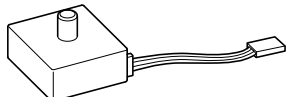
*Der Transponderhalter ist bereits werksseitig montiert.

*Le support de puce est pré-monté en usine.

*El soporte se instala en fábrica



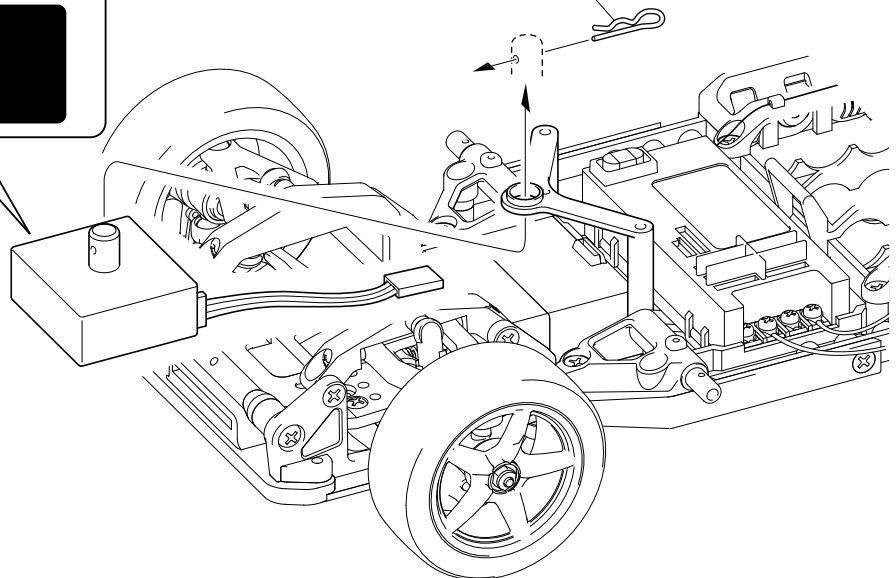
拡張端子について / If using the Lap Counter with a power supply
Bei Verwendung eines Transponders mit externer Stromversorgung
/ Pour l'utilisation d'une puce nécessitant une alimentation
/ Si utiliza el cuentavueltas con una fuente de alimentación



- ▶ 電源が必要なラップカウンターの場合は、別売のレギュレーター (No. AZW205) を使用して接続します。
If you use the Lap Counter with a power supply, use the Regulator (Option Part No. AZW205).
Bei Verwendung eines Transponders mit externer Stromversorgung, den Stabilisator Baustein AZW-205 verwenden.
Pour l'utilisation d'une puce nécessitant une alimentation, utiliser le régulateur (Pièce optionnelle non-incluse réf. AZW205)
Use el regulador AZW205

注意 : 直接接続すると破損します。
Caution : Do not connect directly.
Achtung : Niemals direkt anschließen!
Attention : Ne pas brancher directement !
Aviso : No conectar directamente

- ▶ 別売のフックピンなどで固定します。
Use a Snap Pin (must be purchased separately).
Sicherungsklammer verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten)
Utiliser un clip. (Non-inclus)
Utilizar una presilla

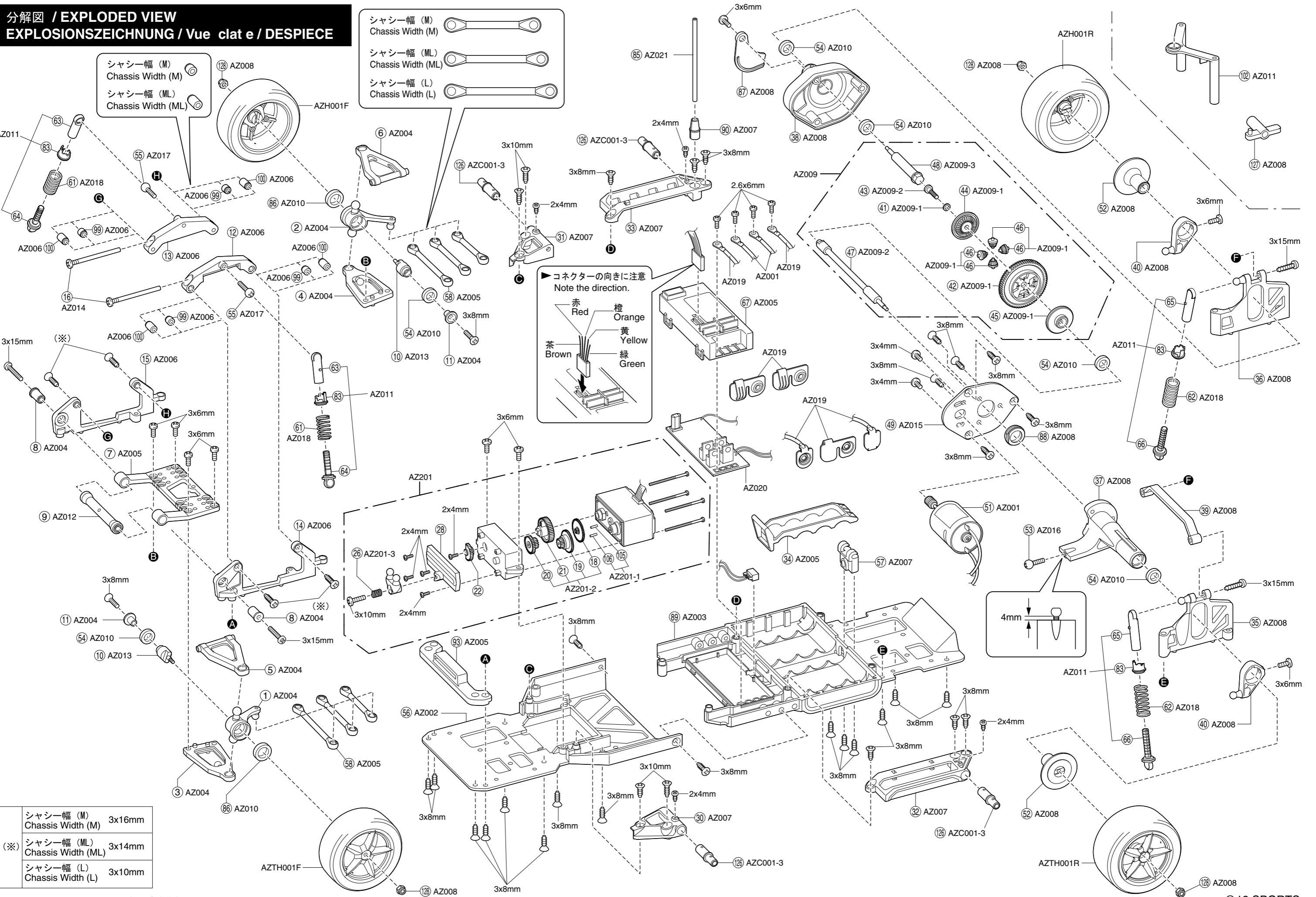


故障かな・・！？ TROUBLE SHOOTING

症状 / Problem	原因 / Cause	対処 / Correction
動かない Model doesn't move	車体や送信機のスイッチが入っていない。 Transmitter or chassis power switch is not ON.	→ 説明書14ページに従って正しくスイッチを入れる。 Switch power on as per Instruction Manual P.14.
	電池の向きや種類を間違えている。 Polarity or battery type is wrong.	→ 説明書10, 12ページに従って種類と向きを確認する。 Check polarity and type as per Instruction Manual P.10,P.12.
	電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	→ 説明書17ページに従って確認し新しい電池に交換する。 Change batteries as per Instruction Manual P.17.
コントロールがきかない Loss of Control	電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	→ 説明書17ページに従って確認し新しい電池に交換する。 Change batteries as per Instruction Manual P.17.
	アンテナが付いていない、アンテナがゆるんでいる。 Antenna is missing or not attached properly.	→ 説明書10, 11ページに従って正しく取付け、送信機のアンテナをいっぱいまで伸ばす。 Attach Antenna and as per Instruction Manual P.10,11 and extend transmitter antenna.
	同じバンド（周波数）のR/C模型が近くにある。 R/C model using same band (frequency) is nearby.	→ 走行場所を変えるかクリスタルを交換（20ページ）してバンドを変える。 Run model in different area, or change the crystal (P.20) for a different band.
	大きな道路や鉄塔が近くにある。 Main road or large steel pylon is nearby.	→ 走行場所を変える。 Run model in different area.
	前輪が左右に細く振動する。 Front Wheels vibrate side to side.	→ 高性能デジタルサーボを搭載しているため振動する事がありますが走行に問題はありません。 Due to high performance digital servo some vibration may occur. This is not a fault
まっすぐ走らない Doesn't Run Straight	ステアリングトリムの調整が正しくない。 Steering Trim is not adjusted correctly.	→ 説明書16ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.16.
	前／後輪のホイールナットをしめすぎている。 Front and Rear Wheel Nuts are too tight.	→ 説明書21ページに従って正しくしめなおす。 Tighten Wheel Nuts as per Instruction Manual P.21.
止まらない Doesn't Stop	スロットルトリムの調整が正しくない。 Throttle Trim is not adjusted correctly.	→ 説明書15ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.15.
後進しない Doesn't reverse	スロットルトリムの調整が正しくない。 Throttle Trim is not adjusted correctly.	→ 説明書15ページに従って正しく調整する。 Make adjustment as per Instruction Manual P.15.
	操作が誤っている。 Wrong action.	→ 説明書15ページに従って正しく操作する。 Control properly as per instruction Manual P.15.
スピードが出ない Running Too Slowly	電池の残量が少ない。 Batteries have run down.	→ 説明書17ページに従って確認し新しい電池に交換する。 Change batteries as per Instruction Manual P.17.
	モーターが劣化してきている。 Motor has lost power.	→ 説明書22, 23ページに従ってスペアモーターに交換する。 Change to spare motor as per Instruction Manual P.22,P23.
	後輪のホイールナットをしめすぎている。 Rear Wheel Nuts are too tight.	→ 説明書21ページに従って正しくしめなおす。 Tighten Wheel Nuts as per Instruction Manual P.21.
	ギヤにホコリや異物がはさまっている。 Dust or foreign objects are inside gears.	→ 車体のスイッチをOFFにし、すぐに異物を取りのぞく。 Turn the power switch OFF and clean out Gears.

この他にも走行場所や時間帯によって電波の到達距離や精度が変化し操縦できなくなる場合があります。
この様な時には、当社ユーザー相談室までご連絡ください。

分解図 / EXPLODED VIEW
EXPLOSIONSZEICHNUNG / Vue clat e / DESPIECE



シャシー幅 (M)
Chassis Width (M)
シャシー幅 (ML)
Chassis Width (ML)

シャシー幅 (M)
Chassis Width (M)
シャシー幅 (ML)
Chassis Width (ML)
シャシー幅 (L)
Chassis Width (L)

コネクターの向きに注意
Note the direction.

赤 Red
橙 Orange
黄 Yellow
茶 Brown
緑 Green

	シャシー幅 (M) Chassis Width (M)	3x16mm
(※)	シャシー幅 (ML) Chassis Width (ML)	3x14mm
	シャシー幅 (L) Chassis Width (L)	3x10mm

スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
AZ001	@12モーター (SPORTS) RK370 Motor (For SPORTS)	⑤① x 1	1600	200 (一律)
AZ002	フロントメインシャシー Front Main Chassis	⑤⑥ x 1	500	
AZ003	リアメインシャシー Rear Main Chassis	⑧⑨ x 1	700	
AZ004	フロントサスペンションセット Front Suspension Parts Set	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ x 1 ⑧ ⑪ x 2	650	
AZ005	シャシー小物セット (A) Chassis Parts (A)	⑦ ③④ ⑥⑦ ⑨⑩ x 1 ⑤⑧ x 2	700	
AZ006	フロントバルクパーツ Front Bulkhead Set	⑫ ⑬ ⑭ ⑮ x 1 ⑲ ⑳ x 2	500	
AZ007	シャシー小物セット (B) Chassis Parts (B)	⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ x 1	500	
AZ008	リアバルクパーツ Rear Bulkhead Set	⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ x 1 ④⑤ ⑥⑦ x 2 ⑧⑨ x 5	800	
AZ009	デフギヤアッセンブリー Differential Gear Assembly	組立済のデフASSY Assembled	1800	
AZ009-1	デフギヤセット Differential Gear Set	④① ④② ④④ ④⑤ x 1 ④⑥ x 4	500	
AZ009-2	リアアクスルシャフト (L) Rear Axle Shaft (L)	④③ ④⑦ x 1 1.5mm六角レンチ 1.5mm Hex Wrench x 1	1000	
AZ009-3	リアアクスルシャフト (R) Rear Axle Shaft (R)	④⑧ x 1	600	
AZ010	プラスチックブッシュセット Plastic Bush Set	⑤④ x 6 ⑥⑥ x 2	400	
AZ011	ダンパーユニットセット Shock Unit Set	⑥③ ⑥④ ⑥⑤ ⑥⑥ x 2 ⑥② x 1 ⑥③ x 4	600	
AZ012	フロントパイプ Front Pipe	⑨ x 1	500	
AZ013	フロントホイールシャフト Front Wheel Shaft	⑩ x 2	900	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
AZ014	フロントサスペンションシャフト Front Suspension Shaft	⑬ x 4	300	200 (一律)
AZ015	モータープレート Motor Plate	④⑨ x 1	600	
AZ016	4.8mm-M3ピロボール 4.8mm-M3 Pillow Ball	⑤③ x 3	400	
AZ017	4.8mm-M2.6ピロボール 4.8mm-M2.6 Pillow Ball	⑤⑤ x 6	400	
AZ018	ダンパースプリングセット Shock Spring Set	⑥① ⑥② x 2	400	
AZ019	配線コードセット Wiring Cord Set	配線済のバッテリー端子一式 Connected	800	
AZ020	レシーバーアンプユニット (RA-7S) Receiver Electronic Speed Control Unit (RA-7S)	スポーツ用アンプユニット Electronic Speed Control Unit (For SPORTS)	7500	
AZ021	アンテナパイプ Antenna Pipe	⑧⑤ x 3	400	
AZ201	ステアリングサーボユニット (KS-7) Steering Servo Unit (KS-7)	完成済のステアリングサーボユニット Completed	2000	
AZ201-1	サーボシャフトセット Servo Shaft Set	⑩⑤ ⑩⑥ x 2	300	
AZ201-2	サーボギヤセット Servo Gear Set	⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ x 1	400	
AZ201-3	サーボセイバースプリング Servo Saver Spring	㉔ x 3	350	
AZC001-3	ボディマウントセット (フェラーリ360モデナ) Body Mount Set (Ferrari 360 Modena)		600	
AZTH001F	接着済フロントタイヤ&ホイールセット (フェラーリ360モデナ) Complete Front Tire & Wheel Set (Ferrari 360 Modena)		1500	
AZTH001R	接着済リアタイヤ&ホイールセット (フェラーリ360モデナ) Complete Rear Tire & Wheel Set (Ferrari 360 Modena)		1600	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していない物があります。京商ではオプションパーツを販売していますのでお買い求めください。Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

ビス・ナット類 SCREW・NUT etc.

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
ナベビス Round Head Screw ★ 200		
1101	2x6・2x8・2x10・2x15	5 each
1102	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1103	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1104	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1105	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1106	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
バインドビス Bind Screw ★ 200		
1110	2.6x4・2.6x6・2.6x8・2.6x12	5 each
1111	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1112	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1113	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1114	3x22・3x25・3x28・3x30	5 each
1115	4x15・4x18・4x20・4x22	5 each
サラビス Flat Head Screw ★ 200		
1118	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1119	3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1120	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1121	4x8・4x10・4x15・4x20	5 each
1122	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
1123	3x30・3x32・3x34・3x35	5 each
1168	4x12	10 pcs
キャップビス Cap Screw ★ 200		
1124	2x8・2x10・2x12・2x14	2 each
1125	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	2 each
1126	3x8・3x10・3x12・3x14	2 each
1127	3x15・3x16・3x18・3x20	2 each
1128	3x25・3x30・3x35・3x40	2 each
1129	4x10・4x15・4x20	2 each
1130	4x25・4x28・4x30	2 each
1131	4x35・4x40・4x45	2 each
1196	2.6x18	4 pcs

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
ナベタッピングビス Round Head Self-Tapping Screw ★ 200		
1132	2x4・2x6・2x8・2x10	5 each
1133	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1134	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1135	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1136	3x25・3x30・3x35	5 each
1137	2.6x14・2.6x15・2.6x16・2.6x18	5 each
バインドタッピングビス Bind Self-Tapping Screw ★ 200		
1140	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1141	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1142	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1143	4x10・4x15・4x18	5 each
1151	4x8・4x12	5 each
サラタッピングビス Flat Head Self-Tapping Screw ★ 200		
1147	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1148	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1149	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1150	4x15・4x20・4x25	5 each
フランジ付キャップビス Flanged Cap Screw ★ 200		
1153	3x6・3x8・3x10	2 each
1154	4x8・4x10・4x12	2 each
サラ小丸ビス Oval Head Screw ★ 200		
1157	2x8・2x10	10 each
セットビス Set Screw ★ 200		
1160	3x6・3x12・3x14・3x16	3 each
1161	3x3・3x4・3x5・3x10	3 each
1162	4x4・4x5・4x8・4x12	3 each
1163	5x4・5x5・5x6	3 each
1164	5x30・5x40	3 each
1165	3x20・3x25	3 each
1166	4x8 (平先)	10 pcs

品番 No.	径 mm	入数 (各) QUANTITY
ナット Nut ★ 200		
1171	2mm・2.6mm	10 each
1172	3mm・4mm	10 each
フランジ付ナット Flanged Nut ★ 200		
1174	3mm	10 pcs
1175	4mm	10 pcs
ナイロンナット Nylon Nut ★ 200		
1177	2.6mm	5 pcs
1178	3mm	5 pcs
1179	4mm	5 pcs
1181	5mm	4 pcs
1183	3mm (薄)	5 pcs
フランジ付ナイロンナット Flanged Nylon Nut ★ 200		
1180	4mm	5 pcs
ワッシャー Washer ★ 200		
1185	2mm・2.6mm・3mm	10 each
1186	4mm・5mm	10 each
1189	2.6mm	10 pcs
Eリング E-Clips ★ 150		
1380	E1.5	10 pcs
1381	E2.0	10 pcs
1382	E2.5	10 pcs
1383	E3.0	10 pcs
1384	E4.0	10 pcs
1385	E5.0	10 pcs
1386	E6.0	10 pcs
1387	E7.0	6 pcs
1390	E10.0	6 pcs

ここに明記された以外のビス、ナット等は『ユーザー相談室』にお問い合わせください。

京商ホームページ
<http://www.kyosho.co.jp/>



京商株式会社 〒243-0034 神奈川県厚木市船子153 ●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く) 10:00～18:00

メーカー指定の純正部品を使用し
安全にR/Cを楽しみましょう。

63420311-1 PRINTED IN CHINA